



GEMEINDE
NACHRICHTEN
THALMASSING

Ausgabe: August / September 2018



**BAUGEBIET LUCKENPAINT-NORD
ALLE GRUNDSTÜCKE VERKAUFT!**

NACHRUF

Die Gemeinde Thalmassing trauert um den ehemaligen Gemeinderat

HERRN JOSEF ENGLBRECHT

Herr Josef Englbrecht aus Obersanding war von Mai 1984 bis April 2008
als Gemeinderat der Gemeinde Thalmassing tätig.

Von 1983 bis 2017 hatte er das verantwortungsvolle Amt eines Feldgeschworenen ausgeübt.

Er verstarb am 15.06.2018 im Alter von 65 Jahren.

Wir bedanken uns für seine Mitarbeit im Gemeinderat und
seine Arbeit als Feldgeschworener.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

GEMEINDE THALMASSING

Helmut Haase

1. Bürgermeister

Inhalt:

Nachrichten der Gemeinde	Seite 2 – 31
Anzeigen	Seite 4 – 50
Veranstaltungen/Vereine	Seite 32 – 43
Dienstleistungen/Soziales	Seite 44 – 49

Impressum:

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing
Tel: 09453/9934-0
Fax: 09453/9934-20

Presserechtlich verantwortlich:
1. Bürgermeister Helmut Haase

Verantwortlicher Redakteur: Martin Riedl

Konzept · Layout · Druck · Produktion:
PLANOp rint GmbH, 84069 Schierling,
Am Gewerbering 8, Tel. 09451/948204

Auflage: 1.550

Einwohnermeldeamt – Statistik für Mai und Juni 2018

Geburten	5
Eheschließungen	6
Sterbefälle	3

Davon waren mit der Veröffentlichung einverstanden:

Eheschließung am 02.06.2018
Sixt Reinhold Georg und Sixt Maria Babette
verw. Schwidder, geb. Ringenberg

Information für die Anwohner vom Weinberg/Luckenpaint

Die Wahlberechtigten des „Weinbergs“ stimmen künftig
im Wahllokal Luckenpaint ab!

Strauch- und Baumschnitt

Alle Anlieger an öffentlichen Gehwegen und Straßen wer-
den darauf hingewiesen, dass die Sträucher- und Bäume
auf die Grundstücksgrenze zurückzuschneiden sind.

Informationen zu den 4-Tagesfahrten von 06. bis 10. August (ohne 08.08.)

Für die 9- bis 13-jährigen Kinder finden auch in diesem Jahr wieder die so genannten „4-Tagesfahrten“ statt.

Hier die Hinweise auf die Betreuer/-innen und die Abfahrtszeiten.

Als Betreuer/-innen stellten sich Frau Jasmin Dettenkofer, Herr Benedikt Fuß, Frau Nadine Zeilhofer, Frau Efe Melek

Folgende Ziele werden angefahren:

Nürnberg Trampolinpark, Bayerischer Wald Oberpfälzer Freilandmuseum, Bayernpark, München Allianz Arena

Bitte unbedingt jeden Tag Regenkleidung und Badesachen mitgeben.

Die Abfahrtszeiten des Busses gelten jeweils an der Schulbushaltestelle und in Thalmassing an der Haltestelle Sparkasse:

Untersanding: 7.40 Uhr

Obersanding: 7.45 Uhr

Luckenpaint: 7.50 Uhr

Weillohe: 8.00 Uhr

Wolkering: 8.05 Uhr

Thalmassing: 8.15 Uhr

Sollte ein Kind an einem der vier Tage wegen Krankheit oder aus einem dringenden Grund nicht teilnehmen können, geben Sie bitte der leitenden Betreuerin, Frau Jasmin Dettenkofer Tel.09453/997 367 oder 0151/40 100 266 rechtzeitig Bescheid.

Tempo 30-Zone

In allen Tempo-30-Zonen gilt Rechts vor Links!

Astlagerplatz

Auf dem Astlagerplatz bei Kaltenberg dürfen nur Ast- und Sträucherschnitt abgelagert werden von Thalmassinger Bürgern mit angemeldeter Restmülltonne. Rasenschnitt kann nur im Wertstoffhof im Grünabfallcontainer entsorgt werden.

Altholz ist bei den Firmen ACR, Wiener Str. 14 a, 93055 Regensburg (Tel. 0941/25025) oder Fa. Pöppel, Auweg 46, 93055 Regensburg (Tel. 0941/30 788 180) abzuliefern.

Öffnungszeiten der Postfiliale

Seit Montag 16.07.2018 hat die neue Postfiliale in Thalmassing geöffnet. Sie befindet sich in der Hauptstr. 30 (Bauhof / ehemaliges Lodermeier-Anwesen).

Die Öffnungszeiten sind Montag bis Freitag 15.00 bis 17.00 Uhr und Samstag 11.00 bis 12.00 Uhr.

Wahlhelfer gesucht

Die Gemeinde Thalmassing sucht freiwillige Wahlhelfer zur Landtags- und Bezirkswahl, die am 14.10.2018 stattfindet. Die Wahlhelfer erhalten eine Entschädigung in Höhe von 40,- Euro. Interessenten rufen bitte bei Frau Brandl im Rathaus an. Tel. 9934-22.

Hör- und Sprachtest für Kinder

„pädagogisch-audiologischer Sprechtag“

Termine immer am Donnerstag 2018/19:

27.09.2018, 20.12.2018, 14.02.2019, 04.04.2019, 04.07.2019

Beim Staatlichen Landratsamt Regensburg, Gesundheitsamt, Altmühlstr. 3, besteht die Möglichkeit, hör- und sprachauffällige Kinder vorzustellen. Die Beratung wird von einer am Institut für Hörgeschädigte in Straubing beschäftigten Lehrerin durchgeführt.

Die Beratung ist kostenlos!

Um telefonische Anmeldung beim Gesundheitsamt wird gebeten, Tel. 0941 / 4009 – 724.

Sprechzeiten des Bürgermeisters im August

Im August entfallen die Sprechzeiten des Bürgermeisters am Donnerstag.

Bei Fragen an den Bürgermeister bitte Termin vereinbaren unter
Tel. 09453/9934-0.

Salon Lechner

Haargenau
das Richtige
für Sie...



Inh. Christina Wassinger

Öffnungszeiten:

Di, Mi, Fr: 8.00 - 17.00 Uhr, Sa 8.00 - 12.00 Uhr, Montags und Donnerstags geschlossen.

Kirchweg 3 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 / 388



FEUERWEHR
THALMASSING

www.feuerwehr-thalmassing.de

MITEINANDER IN EINE SICHERE ZUKUNFT BLICKEN

Werde aktives Mitglied
in unserer Feuerwehr!

Im ersten Jahr übernimmt
die Sparkasse Regensburg
Deinen Mitgliedsbeitrag.

Mit freundlicher Unterstützung

 Sparkasse
Regensburg

Tel. 09453 / 6599998

Mail: info@feuerwehr-thalmassing.de

Einkaufsmöglichkeiten

Es wird die Möglichkeit geboten mit dem Kleinbus der Gemeinde Donnerstags (außer an Feiertagen) nach Köfering zum Einkaufen zu fahren.

Der Bus fährt um 9.00 Uhr an der Bushaltestelle Raiffeisenbank ab. Es werden die Supermärkte NETTO und/oder EDEKA in Köfering angefahren.

Rückfahrt 10.30 Uhr.

Erster Termin ist Donnerstag 01.08.2018.

Lärmschutzverordnung

Die 32. Verordnung zur Durchführung des Bundes-Immissionsschutzgesetzes (Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung – 32. BImSchV) ist ausgedruckt im Rathaus, Zimmer 13 erhältlich. Diese Verordnung hat einen Umfang von 6 ½ Seiten, deshalb soll sie nur an Interessierte ausgegeben werden. Man könnte sich dieses Gesetz auch im Internet unter www.juris.de, einem Service des Bundesministeriums der Justiz und für Verbraucherschutz in Zusammenarbeit mit der juris GmbH herunterladen.

Aus der Gemeinderatssitzung am 14.05.2018:

Antrag der Freien Wähler Thalmassing auf Erlass einer Richtlinie zur Vergabe von Baugrundstücken:

Bei dem Antrag der FW Thalmassing handelt es sich um ein Instrument, um mehr Transparenz, Rechtssicherheit und Schutz vor Rechtsstreitigkeiten bei der Vergabe der Baugrundstücke der Gemeinde Thalmassing, sowie ein Hilfsmittel und Schutz für die Verwaltung zu schaffen.

Die jetzige Vergabe der Baugrundstücke an Interessenten erfolgt nach dem Windhundprinzip wobei die Finanzierung bei der Vergabe bereits gesichert sein muss. In der Vergangenheit kam es beim Verkauf von Baugrundstücken zu keinen Beschwerden.

Der Gemeinderat fasste folgende Beschlüsse:

- 1) Die Baugrundstücke des Baugebiets Luckenpaint - Nord werden in der bisherigen Vergabep Praxis an die Bewerber vergeben.
- 2) Die Verwaltung wird beauftragt, dem Bauausschuss Vorschläge für eine transparente Vergabe von Bauparzellen zur Vorberatung auszuarbeiten. Über die neue, vom Bauausschuss ausgearbeitete transparente Vergabep Praxis, wird in einer Sitzung vom Gemeinderat erneut Beschluss gefasst.

Berichte der Beauftragen:

Seniorenbeauftragter

Herr Dietmar Brey dankt den „Netten Nachbarn“, unter anderem für die Durchführung des Seniorennachmittags einmal im Monat im Pfarrheim. Im Frühjahr 2017 wurde auf Grund des enormen Zuwachses an Bedeutung der Themen Demenz und Pflege, von dem Malteser Hilfsdienst e. V eine Pflegeberatung im Rathaus angeboten. Speziell die Angehörigen, aber auch die Patienten die leider von diesem Thema betroffen sind, stehen vor einer sehr großen Herausforderung.

Beim Seniorenausflug 2017 wurde die Stadt Passau und der Christkindmarkt im Steinbruch Hauzenberg besucht. Auch in diesem Jahr, werden auf Grund des großen Interesses der Senioren wieder Ausflüge im Sommer und Winter, sowie eine Seniorenweihnachtsfeier durchgeführt.

Jugendbeauftragter

Herr Hans Biener berichtet, dass innerhalb der Gemeinde die Jugendarbeit hauptsächlich von den Vereinen sowie den Ministrantengruppen der Kirche getragen wird. Dabei unterstützt die Gemeinde finanziell die Jugendarbeit in den Vereinen.

Es fanden zwei Versammlungen für die Jugendbeauftragten durch den Kreisjugendring statt. Herr Biener appelliert erneut an eine kommunale Beteiligung der Jugendarbeit, unter anderem durch den Beitritt in den Verein „Jugendarbeit im Landkreis Regensburg e. V.“.

Gleichstellungs- und Integrationsbeauftragte

Frau Irmgard Reis wird auch weiterhin in der Ausübung Ihrer Tätigkeit, zeitnah über Angebote und Veranstaltungen durch Aushang oder Auslegung informieren. Auch kostenlose Beratungsangebote in vielen verschiedenen Bereichen können dadurch weiter vermittelt werden. Ein Beispiel daraus: Im Moment werden händeringend geschulte Babysitter gesucht.

In Sachen Gleichberechtigung gibt es noch eine Menge zu tun. Darum erwähnt Frau Reis noch einmal explizit den „Equal Care Day“.

Das große Sportangebot der Vereine unserer Gemeinde, stellt eine sehr gute Integrationsmöglichkeit dar.

Frau Reis bedankt sich noch bei der Gemeindeverwaltung, speziell bei Frau Schmidmeier für die Hilfsbereitschaft.

Ortsheimatpfleger

Herr Raffael Parzefall informiert über verschiedene allgemeine Anfragen, die von ihm das ganze Jahr über bearbeitet werden, wie z.B. Kriegsteilnehmer, Denkmäler im Landkreis, Katasterkarten, Flurkarten, usw.

In enger Zusammenarbeit mit dem 1. Bürgermeister und der Geschäftsleitung wurde auf Grund der Umbaumaß-



Sectionaltore inkl. Antrieb ab 998 €

Wir bieten alles aus einer Hand:

Demontage, Entsorgung, Montage,
Mauerer- und Elektroarbeiten

Insektenschutz für:

- Fenster
- Türen
- Kellerschächte

**Schließ-
anlagen:**

- Schlüssel
- Schlösser



- Spielwarenverkauf
zu top Preisen
in Untersanding

- Internetshop

HERMANN
Service

Dorfstr. 9, Untersanding, 93107 Thalmassing

Tel: 09453 99 76 95 Fax: 99 76 96

hermann-service@t-online.de

www.hermann-service.com

Gasthof Renner Weillohe

Ihr Gasthof für diverse Firmen- und Vereinsfestlichkeiten

sowie Familienfeiern jeder Art. Neben unserem Gastraum bieten

wir Ihnen in unserem Nebenzimmer zusätzlichen Platz.

Wir servieren Ihnen bayrische Brotzeiten und auf Anfrage

warme Schmankerl.

Genießen Sie im Sommer die Ruhe in unserem schönen Biergarten.

Öffnungszeiten: Do: ab 15:00 Uhr

Fr: ab 19:00 Uhr

Sa: ab 15:00 Uhr

So: ab 19:30 Uhr und nach Vereinbarung

Adresse: Familie Renner, St. Bäuml Str. 12, 93107 Thalmassing

Telefon: 09453 622 oder 0160-2881643



nahmen im Rathaus, das Gemeindearchiv aufgearbeitet, Unterlagen dem Archiv zugeführt bzw. auch entsorgt.

Aus privaten Haushalten werden Herrn Parzefall regelmäßig die verschiedensten Gegenstände und Utensilien zugetragen. Aber auch auf den verschiedensten Internetplattformen wird Herr Parzefall fündig. (z.B. Medaille 1200 Jahre Thalmassing, kleine Stiche aus Büchern)

Beim Neujahrsempfang fanden Gegenüberstellungen verschiedener Luftbildaufnahmen aus verschiedenen Jahren statt. Von den Ortsteilen hat Herr Parzefall bisher leider keine Luftbildaufnahmen. Die bereits vorhandenen Luftbildaufnahmen sind jederzeit für die Öffentlichkeit zugänglich.

In Zusammenarbeit mit Herrn Lippert wird ca. im Herbst dieses Jahres die vollständige Schulgeschichte der kompletten Gemeinde mit allen Gemeindeteilen veröffentlicht. Herr Parzefall dankt dem 1. Bürgermeister, der gesamten Verwaltung für die gute Zusammenarbeit, sowie allen Gönnern und Spendern.

Leitung Gemeindebücherei

Frau Nina Unterholzner gab bekannt, dass es im Jahr 2017 ca. 22000 Entleihungen gab und dadurch die Gemeindebücherei Thalmassing, von insgesamt 19 Büchereien die durch den St.-Michaelsbund Regensburg betreut werden, den 5 Rang belegt.

Die Gemeindebücherei betreute im Jahr 2017 insgesamt 442 aktive Leser und bearbeitet 71 Neuanmeldungen. Darüber hinaus standen zum 31.12.2017 9500 Medien zur Entleihe in der Bücherei zur Verfügung. Hierbei handelt es sich um eine angemessene Größe, verglichen an der Zahl der Gemeindebürger. Die neue Bücherei im Kinderhaus ist auch für die Anzahl der Medien ausgelegt.

Insgesamt hatte die Bücherei 187 Stunden geöffnet, zusätzlich kommen 60 Stunden für die Schulausleihe sowie 970 Stunden für Veranstaltungen und die Verwaltung der Medien inklusive Beschaffung.

Veranstaltungen 2017 waren:

- Kinderbuchkino für Kindergartenkinder
- Brettspielnachmittag
- Lesepicknick
- Leseabend
- Gespensterlesen
- Leseabende für Erwachsene
- Buchvorstellungen
- Büchereikaffee
- Autorenlesung
- Literaturkreis

Die Finanzierung setzt sich wie folgt zusammen:

Gemeinde Thalmassing.....3.500 Euro,

Kirche.....1.500 Euro,
Staatszuschuss1.500 Euro,
Eigene Einnahmen2.500 Euro,
Spenden100 Euro

Frau Unterholzner verweist noch mal auf den Onlinekatalog auf der Homepage mit der Information über neue Medien, Medien die zur Ausleihe vorhanden sind, bzw. welchen Medien sich im Moment in der Ausleihe befinden.

Zum Schluss bedankt sich Frau Unterholzner für die Unterstützung der Gemeinderäte und der Verwaltung.

Feststellung der Jahresrechnung 2016:

Die Jahresrechnung 2016 wurde am 26.03.2018 stichprobenartig durch den Rechnungsprüfungsausschuss geprüft. Gravierende(s) Fehler/Fehlverhalten wurde nicht festgestellt, weshalb vorgeschlagen wird, die Jahresrechnung 2016 festzustellen.

Betreffend der Feststellung zu TZ 4 wird vorgeschlagen, die Verwaltung solle zwecks einer Änderung der bisherigen Praxis zur Abrechnung der KAG-Beiträge Schmutzwasserkanal und eines entsprechenden Defizitvertrages mit den Gemeinden nachhaken und auf eine Kostendeckung im Rahmen von auskömmlichen Herstellungsbeitragsätzen drängen. Dies steht natürlich auch jedem Gemeinderat frei, welcher auch als Vertreter zum Abwasserzweckverband abgeordnet wurde. Es steht weder einer Feststellung noch der Entlastung entgegen.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

1. Die vom Prüfungsausschuss in der Sitzung vom 26.03.2018 festgestellten Prüfungserinnerungen wurden zur Kenntnis genommen, die Stellungnahme hierzu gebilligt. Betreffend der Feststellung zu TZ 4 wird die Verwaltung beauftragt, eine Änderung der bisherigen Praxis zur Abrechnung der KAG-Beiträge Schmutzwasserkanal und eines entsprechenden Defizitvertrages des Zweckverbandes mit den Gemeinden herbeizuführen. Dies sollte ihm Rahmen von auskömmlichen Beitragssätzen bzw. einer höheren Vorauszahlungsrate geschehen.

2. Die Jahresrechnung 2016 wird mit den dort festgestellten Ergebnissen gem. Art. 102 Abs. 3 GO festgestellt.

3. Über- und außerplanmäßige Ausgaben werden, soweit sie erheblich sind, nachträglich durch den Gemeinderat genehmigt (Art. 66 Abs. 1 Satz 2 GO).

Entlastung der Jahresrechnung 2016:

Die Jahresrechnung wurde in dieser Gemeinderatssitzung unter Top 8 festgestellt, sie ist alsbald zu entlasten.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Jahresrechnung 2016 wurde unter Top 8 festgestellt, sie wird gemäß Art. 102 Abs. 3 GO hiermit entlastet.



Kvetta Girschick
Fotografie

Ihre Fotografin vor Ort!

Bewerbungsfotos...
Biometrische Bilder...

Tel: 09453-3109133 Mobil: 015146235617



HAUSBESUCHE

HAND . ERGO . THERAPIE
LABORN

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

Schlaganfall

Multiple Sklerose

Demenz

...wir kommen auch zu Ihnen nach Hause!

Marktplatz 3 - 93073 Neutraubling
Telefon 09401 80 283

www.ergotherapie-laborn.de

Die Frauenmannschaft des FC Thalmassing bedankt sich herzlich bei Kvetta Girschick für die tollen Einzel- und Mannschaftsbilder. Wir freuen uns auf nächstes Mal!




kobold

**BESSER ALS LESEN:
LIVE ERLEBEN.**

Überzeugen Sie sich am besten selbst von den Leistungen der Kobold Produkte – und zwar bequem bei Ihnen zuhause.

Vereinbaren Sie jetzt mit mir einen persönlichen Beratungstermin.

 **Mein Service für Sie:**

- Kompetente Beratung
- Testen der Kobold Produkte
- Kostenlose Service-Checks

Ihr Ansprechpartner in Thalmassing und Umgebung
Albert Habinger
Mobil: 0173 9030195
albert.habinger@kobold-kundenberater.de

VORWERK

Vorwerk Deutschland Stiftung & Co. KG,
Mühlenweg 17–37, 42270 Wuppertal

Erstellung eines Geschwindigkeitstrichters aus Teufelsmühle kommend zum Ortseingang Luckenpaint, Dünzlinger Straße:

In der Dünzlinger Straße gingen immer wieder Klagen über Geschwindigkeitsüberschreitungen ein. Bei der Ortsbegehung mit der Polizei und dem Zweckverband Kommunale Verkehrssicherheit Oberpfalz zur Einrichtung von Messstellen im Gemeindegebiet teilten uns die Fachstellen mit, dass bei der derzeitigen Situation keine Messung durchgeführt werden darf. Der Zugang zum Spielplatz würde laut Empfehlungen des Innenministeriums eine Ausnahme zulassen, dass direkt nach dem Ortsschild gemessen werden darf und nicht, wie im Normalfall, mindestens 200m Abstand eingehalten werden müssten, jedoch nur, wenn Außerorts die Geschwindigkeit bereits auf 70 km/h reduziert wurde. Eine Geschwindigkeitsbeschränkung auf 70 km/h müsste 200 m vor Ortsanfang eingerichtet werden. Da die GVS Teufelsmühle - Luckenpaint auch sehr schmal ist und im Begegnungsverkehr immer wieder riskante Ausweichmanöver stattfinden, wäre eine Reduzierung der Geschwindigkeit auch deshalb angebracht.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Auf der Gemeindeverbindungsstraße Teufelsmühle – Luckenpaint wird 200 m vor dem Ortsanfang Luckenpaint die zulässige Höchstgeschwindigkeit auf 70 km/h festgesetzt.

Zulassung von Grabeinfassungen und Steinplatten:

In der Verwaltung gibt es mehrere Anfragen bezüglich der Zulassung von Grabeinfassungen und Steinplatten im neuen Friedhof auf Grund von Grabpflegearbeiten.

Der Gemeinderat ist der Auffassung, dass die Verwaltung prüft bzw. Gründe eruiert, ob aus Sicht von Steinmetzen und Bestatter Bedenken gegen eine Grabeinfassungen und Steinplatten bestehen.

Breitbandausbau:

Der Vorsitzende informiert das von Seiten der Telekom eine andere Firma beauftragt wurde. Aus rechtlichen Gründen findet am 17.05.2018 eine Abnahme statt um die damals ausführende Firma auf Grund der Mängel in Regress nehmen zu können.

Seitens der Telekom ist noch der Nachweis über die Anschlussleistungen zu erbringen. Dieser Leistungsnachweis muss, als Bestandteil des Vertrags, von der Telekom erbracht werden. Das Baugebiet Herdweg ist vollkommen angeschlossen.

Sanierung Schulhausdach:

Die Sanierung des Schulhausdaches wird in den Pfingstferien durchgeführt.

Bauzeitenplan und Kostenübersicht Kinderhaus:

Der Bauzeitenplan wurde im Sitzungssaal ausgelegt. Die Kostenprognose befindet sich weiterhin bei 6,2 Mio. Euro. Die Kostenrechnung beläuft sich auf 5,9 Mio. Euro.

Die Auftragssummen liegen somit ca. 6 % über der Kostenrechnung. Folgende Gewerke fehlen noch:

- Schließanlage
- Kleinere Schlosserarbeiten wie z.B. Handlauf
- Baufinreinigung

Antrag auf Geschwindigkeitsbeschränkung der Kreisstraße R 3 Höhe der Einmündungen der GVS Alteglofsheim und der GVS Köfering auf 70 km/h:

Herr Gemeinderat Franz Wudi stellte bezüglich der Unübersichtlichkeit und oft überhöhten Geschwindigkeiten der Verkehrsteilnehmer den Antrag auf Geschwindigkeitsbeschränkung der Kreisstraße R 3 Höhe der Einmündungen der GVS Alteglofsheim und der GVS Köfering auf 70 km/h.

Der Vorsitzende erläuterte, dass die Zuständigkeit für die Kreisstraße R 3 beim Landratsamt liegt.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Verwaltung wird beauftragt, beim Landratsamt Regensburg eine Geschwindigkeitsbeschränkung auf dem Teilstück der Kreisstraße R 3 auf Höhe der Einmündungen der GVS Alteglofsheim und der GVS Köfering zu erwirken.

Durchführung des Auswahlverfahrens für alle noch zu untersuchenden Gebiete im Rahmen des bayerischen Breitbandförderprogramms

Die Gemeinde Thalmassing hat das Markterkundungsverfahren im Rahmen des zweiten Durchlaufs der bayerischen Breitbandförderung erfolgreich durchlaufen.

Rückmeldungen zur Markterkundung gingen von dem Telekommunikationsunternehmen Deutsche Telekom ein.

Die Teile des Gemeindegebietes, die mit einer Breitbandversorgung mit Übertragungsraten unter 30 Mbit/s versorgt sind („weiße NGA-Flecken“) sind auf Basis der Bayerischen Breitbandrichtlinie förderfähig. Diese Gebiete können nun durch die Gemeinde Thalmassing im Rahmen des Auswahlverfahrens ausgeschrieben werden. Dazu stehen der Gemeinde noch erhebliche Fördergelder zur Verfügung. Für die Gemeinde Thalmassing wurde im Bayerischen Breitbandförderprogramm eine Fördersumme von 780.000 € zu einem Fördersatz von 70 % angesetzt. Hiervon wurden im 1. Verfahrensdurchlauf bereits 144.796 € abgerufen. Weitere Fördergelder können im Rahmen des sogenannten ‚Höfebonus‘ in Höhe von 780.000 € abgerufen werden. Somit stehen der Gemeinde Thalmassing noch insgesamt Fördergelder in Höhe von rund 1.415.000 € zur Verfügung.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Mehr bestimmen. Mehr erfahren. Mehr bekommen.

Bei uns Genossenschaftsbanken können Sie mehr sein als Kunde: unser Mitglied und Teilhaber! Informieren Sie sich über Ihre Vorteile in einer unserer 16 Filialen, telefonisch unter 09403/9501-0 oder auf

rb-os.de/mitgliedschaft

**Raiffeisenbank
Oberpfalz Süd eG**



Die Planung für die unterversorgten Gebiete in Thalmassing werden vorgestellt.

Um eine ausreichende Zukunftssicherheit des auszubauenden Gebiets zu gewährleisten, sollte über den in der Breitbandrichtlinie geforderten Mindeststandard von 50 Mbit/s für einen Teil und nicht weniger als 30 Mbit/s für alle Anschlüsse im Erschließungsgebiet hinaus eine Versorgungsrate von mindestens 100 Mbit/s im Download und 50 Mbit/s im Upload gefordert werden, da ansonsten nicht ausgeschlossen werden kann, dass in absehbarer Zeit ein erneuter Ausbau des Netzes erforderlich wird. Es sollte eine Erschließung bis mindestens zur Grundstücksgrenze gewährleistet werden. Die für die Errichtung des Hausanschlusses verbundenen Kosten sind hierbei von den jeweiligen Eigentümern zu tragen. Erfolgt ein Ausbau inkl. Hausanschluss fallen dem Hauseigentümer keine weiteren Kosten zur Errichtung des Hausanschlusses an.

Die Grobkostenschätzung für den Ausbau der unterversorgten Gebiete in FTTH Technologie ergibt eine voraussichtliche Wirtschaftlichkeitslücke in Höhe von gerundet

- bei Erschließung bis Grundstücksgrenze:
468.000 €
- bei Erschließung inkl. Hausanschluss:
490.000 €

In beiden Fällen liegt die geschätzte Wirtschaftlichkeitslücke unter dem höchstmöglichen Ausbaubetrag, der sich aus Förderhöchstsumme (inklusive Höfebonus) und Fördersatz des Bayerischen Breitbandförderprogramms ergibt.

Das Erschließungsgebiet umfasst nur eine geringe Anzahl an Anschlüssen. Der Planungsaufwand für eine Angebotskalkulation ist auch bei Angeboten für eine geringe Anzahl an Anschlüssen verhältnismäßig groß. Bei der Erschließung inklusive Hausanschluss werden von den Betreibern höhere Rückflüsse angesetzt. Somit besteht die Möglichkeit, dass ein Angebot inkl. Hausanschluss günstiger ausfällt als ein Angebot das die Erschließung nur bis zur Grundstücksgrenze berücksichtigt.

Daher wird empfohlen neben dem Hauptangebot, in dem die Erschließung bis zur Grundstücksgrenze gefordert wird, auch Nebenangebote zuzulassen, in denen die Hausanschlusskosten enthalten sind.

Anhand der Angebotsbewertung wird dann das wirtschaftlichste Angebot ermittelt werden.

Im Rahmen des Auswahlverfahrens kann bei Überschreitung der gewünschten Angebotssumme das Auswahlverfahren gedeckelt werden.

Die Gemeinde Thalmassing hat somit die Möglichkeit das Verfahren aufzuheben, wenn der Angebotspreis die Deckelung überschreitet.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt das Auswahlverfahren mit

allen noch unterversorgten Gebieten, ausgenommen das Anwesen zwischen Obersanding und Luckenpaint, im Rahmen des Bayerischen Breitbandförderprogramms durchzuführen. Es sollen Bandbreiten von 100 Mbit/s im Download und 50 Mbit/s im Upload für alle Anschlüsse bei Erschließung inklusive der Hausanschlüsse im Erschließungsgebiet gefordert werden.

Aus der Gemeinderatssitzung am 25.06.2018:

4. Deckblattänderung Flächennutzungsplan mit integriertem Landschaftsplan; hier: Aufstellungs- bzw. Änderungsbeschluss:

Im gültigen Flächennutzungsplan sind die Fl.Nrn. 125, 135, 136, 137 und 152 als landwirtschaftlich genutzte Flächen ausgewiesen. Um zuerst für die Fl.Nrn. 135/Tfl., 136 und 137 der Gemarkung Thalmassing einen Bebauungsplan aufstellen zu können, ist eine Änderung des gültigen Flächennutzungsplanes notwendig.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Die Gemeinde Thalmassing beschließt hiermit die 4. Deckblattänderung mit integriertem Landschaftsplan der Gemeinde Thalmassing im Bereich der Fl.Nrn. 125, 133/Tfl. (Hausinger Straße), 134/1/Tfl. (Grundstückstreifen entlang der Fl.Nr. 135), 135/Tfl., 136, 137, 144/1/Tfl. (Mühlweg) und 152 der Gemarkung Thalmassing. Das Gebiet umfasst eine Gesamtfläche von 171.847 m² (ca. 17,2 ha). Im geltenden Flächennutzungsplan ist das Gebiet im Wesentlichen als „Flächen für Landwirtschaft“ dargestellt. Geplant ist eine Darstellung als Allgemeines Wohngebiet, sowie weiteren Nutzungen in Teilbereichen.

Änderung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Mittagsbetreuung an der Grundschule der Gemeinde Thalmassing:

In der Sitzung des Gemeinderates am 29.01.2018 wurde die Änderung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Mittagsbetreuung an der Grundschule der Gemeinde Thalmassing bezüglich der neuen Gebühren beschlossen. Zu einem späteren Zeitpunkt hat sich ergeben, dass es möglich wäre, die Abwicklung des Mittagessens, also die Abrechnung zwischen den Eltern und der Firma Krain an die Johanniter-Unfall-Hilfe e.V. in Regensburg zu übergeben. Da dadurch für die Gemeinde keine Kosten entstehen und der monatliche Beitrag für das Mittagessen für die Eltern nur geringfügig höher ist als bisher, hat sich die Verwaltung dazu entschieden, dass ab dem Schuljahr 2018/19 die Johanniter die Abwicklung des Mittagessens übernimmt. Der Vertrag mit der Firma Krain wurde dahingehend geändert.



Augenblick

Gönnen Sie sich eine Auszeit vom stressigen Alltag und tun Sie sich was Gutes!
Ich berate Sie gerne in Sachen:

Wimpernverlängerung in verschiedenen Techniken

- 1:1 Volumentechnik
- 2-7D

Augenbrauen / Microblading

- Färben, Wachsen

Haben Sie Interesse? Dann rufen Sie mich gerne unter 0173 19 66 467 an.

Elke Heindl
Lindenstraße 22
93107 Thalmassing / Luckenpaint
Termine nach Vereinbarung



ELEKTROTECHNIK ENGLBRECHT



- Elektroinstallation
- Telefonanlagen
- Tür- und Tortechnik
- Hausgeräte
- EIB - Gebäudetechnik



Telefon 09453/9429

Ringstr. 13 A 93107 Thalmassing



Der E-CHECK®

Sicherheit vom Elektromeister

Hierzu ist noch die Gebührensatzung der Gemeinde entsprechend zu ändern und zwar fällt § 4 Abs. 4 (Gebühren für Mittagessen) künftig weg.

Der Gemeinderat fasste folgenden Beschluss:

Der Gemeinderat beschließt die Änderung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Mittagbetreuung an der Grundschule der Gemeinde Thalmassing wie folgt: § 4 Abs. 4 fällt weg. Die Satzung tritt zum 01.09.2018 in Kraft.

Stand Breitband:

Die Schäden und nicht ordentlich wieder hergestellten Oberflächen wurden durch das Ing.-Büro Wöhrmann aufgenommen und an die Telekom weiter geleitet. Solange diese Schäden und dergl. nicht behoben sind, erhält die Telekom auch keine neuen Erlaubnisse. Die Abnahme wird bis dahin verweigert.

Postagentur:

Ursprünglich sollte eine vorübergehende Postagentur in der Hauptstr. eingerichtet werden. Leider haben sich die Verhandlungen zerschlagen. Deshalb wird bis auf Weiteres eine Postfiliale im Wohnhaus beim gemeindlichen Bauhof (Hauptstr. 30) eingerichtet.

Sturmschäden/Regenwasserschäden anl. der Wetterkapriolen am 11.06.2018:

Im Blumenweg und in der Hauptstraße waren einige Anwohner von rückstauendem Wasser in der Kanalisation betroffen. Ursächlich hierfür sind in diesem Zusammenhang allerdings fehlende Rückstauklappen in den betreffenden Häusern.

Sturmschäden waren hauptsächlich in der Prinzenallee zu verzeichnen. Der Bauhof war mittels ausgeliehenem Hubsteiger 3 Tage im Einsatz um betroffene Bäume zu fällen und zu stützen. Dabei wurde festgestellt, dass etliche der Alleebäume in der Prinzenallee teilweise von innen heraus schon extrem faulig waren.

Stoppschild Wolkering Einmündung Kirchbergstr. in die Talstr.:

Wie wohl vielen schon aufgefallen ist, wurde das von der Gemeinde angebrachte Stoppschild durch den Landkreis wieder abgebaut und wie vorher ein „Vorfahrt gewähren“-Schild angebracht. Nachdem es sich bei der Talstraße um eine Kreisstraße handelt, ist hier auch der Landkreis zuständig. Es konnte aber erreicht werden, dass mit einem gewissen Abstand bereits ein Hinweis auf das dann folgende „Vorfahrt gewähren“-Schild erfolgt.

Artenschutzurm:

Der Artenschutzurm in Klausen wird am Freitag, 28.09.2018 der Öffentlichkeit vorgestellt. Es ergeht herzliche Einladung.

Die **Schulanfängereltern** der Grundschule Thalmassing spenden einen Baum für das Kinderhaus. Die Gemeinde bedankt sich herzlich.

Querungshilfe in Wokering:

Info zur Erstellung einer Querungshilfe in der Kirchbergstraße vor Einbiegen in die Talstraße. Die Kosten für die gesamte Baumaßnahme (Straßensanierung in Teilbereichen) liegt bei geschätzt 30.600 €, die der Querungshilfe bei ca. 4.000 €. Der Gemeinderat nimmt dies zur Kenntnis und stimmte dem ohne Beschluss zu.





Wir beraten Sie kostenlos und vertraulich zu **Fragen** bei

- Schwangerschaft
- Familienplanung
- Partnerschaft
- Kinderwunsch

An der Schergenbreite 1 · 93059 Regensburg
regensburg@profamilia.de · profamilia.de/regensburg
Tel: 0941-70 44 55

Mit uns können Sie reden!

Medizinische Fußpflege

Problembehandlung - Fußenergiemassage



Marion Reber

Medizinische Fußpflegerin

St.-Bäuml-Str. 9a

93107 Thalmassing/Weillohe

Tel.: 09453 / 93912

Lassen Sie sich mit einer professionellen Fußpflege beim Hausbesuch oder in meiner Fußpflege-Praxis verwöhnen.

Wir vermitteln zum Kauf / Miete

- Gewerbegrundstücke, Bauplätze
- Wohnungen, Villen, Häuser
- Wohn-, Büro-, Geschäftshäuser
- Hallen, Büros, Läden, Praxen

Gerne vermieten oder verkaufen wir auch Ihre Immobilie.

TRUMMER
IMMOBILIEN

fair und kompetent



0941

44 76 33



<http://www.trummer.de>

WÄRME FÜR IHRE GESUNDHEIT – ROSI'S DINKELKISSEN



mit Mehrkammersystem

Minikissen · Sitz- und Liegekissen
Nacken- und Nierenschlauch
Händeschlauch · Schultercape

CE-gekennzeichnet. Medizinprodukt entsprechend europäischer Richtlinie 93/42/EWG

Schon die hl. Hildegard von Bingen hielt Dinkel für das gesündeste Getreide. "**Der Dinkel macht Freude und Frohsinn im Gemüt des Menschen**" (hl. Hildegard)

Die spezielle Verarbeitung von **Rosi's Dinkelkissen** gewährleistet eine gleichmäßige Abgabe von Wärme.

Anwendungsgebiete:

Muskelverspannungen im Nacken-, Schulter-, Brust- und Lendenwirbelbereich · Gelenkschmerzen bei Arthrose · im Brustbereich bei Verschleimung · Krampfartige Schmerzen des Bauchraumes, z.B. Periodenschmerzen, Blähungen · im Nierenbereich bei Harnwegsinfekt und Blasenentzündungen

Geeignet für immunsupprimierte Personen.

www.rosis-dinkelkissen.de

Rosi Hönig · Waldweg 18 · 93107 Obersanding · Telefon 09453 7296 · E-Mail: rosis-dinkelkissen@t-online.de

**VBA Verwaltungs- und Beteiligungsgesellschaft
des Zweckverbandes zur Abwasserbeseitigung
im Pfattertal**



Information für die Bürger

Kanalsanierung der öffentlichen und privaten Abwasserleitungen

Die Abwasserentsorgung ist neben der Trinkwasserversorgung das Rückgrat jeder Gemeinde und elementare Daseinsvorsorge. Damit das so bleibt, müssen die Kommunen und Zweckverbände ihre Abwasserkanäle und Trinkwasserleitungen regelmäßig überprüfen und wenn notwendig sanieren oder erneuern. Diese kostenintensive Notwendigkeit ist nicht jedem Bürger so bewusst, daher hat das Bayerische Landesamt für Umwelt zusammen mit den kommunalen Spitzenverbänden und den wasserwirtschaftlichen Fachverbänden eine neue Kampagne „**Schau auf die Rohre**“ gestartet. Hierzu stehen im Internet unter <https://www.schaudrauf.bayern.de/> viele weitere Informationen bereit.

Auch der Abwasserzweckverband Pfattertal bzw. das mit dem Kanalbetrieb beauftragte Kommunalunternehmen VBA muss in den nächsten Jahren weitere Kanalsanierungsarbeiten an den öffentlichen Kanälen durchführen. Diese Verpflichtung eines technisch guten Zustands besteht auch für die privaten Grundstücksentwässerungsanlagen.

Zu diesem Thema ist auf der Homepage des Abwasserzweckverbands Pfattertal ab Anfang Juli eine umfangreichere Informationsschrift nachzulesen (www.azv-pfattertal.de im Reiter Aktuelles).

Mintraching, im Juni 2018

Gez.

Dipl. Ing. (FH) Christian Geusch

HOFLADEN - NEWS



Bio-Kartoffel endlich wieder verfügbar

Ab sofort gibt es wieder leckere feldfrische Bio-Kartoffel im Hofladen!



Bio-Schweinefleisch - jetzt noch vorbestellen

Nur noch wenige Bio-Freilandschweine sind zum Vorbestellen verfügbar. Wenn Sie sichergehen wollen, bestimmte Fleischsorten zu bekommen, heißt es schnell sein. **Vorbestellung ist über Telefon, Mail, Facebook und Nachricht über die Homepage möglich.**

Ab September beginnt die Schlachtsaison. Nähere Infos finden Sie auf unserer Homepage und Facebookseite.

Beachten Sie auch unser Bio-Angebot an Trockenwaren, Saatgut sowie Edelbränden und vielem mehr in unserem Hofladen.

Öffnungszeiten:

Mittwoch: 16 – 19 Uhr Samstag: 9 – 13 Uhr
 Donnerstag: 16 – 19 Uhr sowie nach Vereinbarung



/Naturlandhof-Froschhammer

Biohofladen Froschhammer GbR | Stadtberg 1 | 93107 Thalmassing | Tel.: 09453/1796 | E-Mail: info@naturlandhof-froschhammer.de
 www.naturlandhof-froschhammer.de

Familie Froschhammer

LIEFERSERVICE

Telefon: 094 53/17 96
 Telefax: 094 53/3 10 27 58
 Mobil: 01 51/54 69 43 70

getraenke@naturlandhof-froschhammer.de

Öffnungszeiten:

Mi. + Do.: 16.00 - 19.00 Uhr
 Sa.: 9.00 - 13.00 Uhr
 Sowie nach Vereinbarung.



HAUSLER Getränkemarkt

Stadtberg 1
 93107 Thalmassing
 www.hausler-getranke.de

Sozialversicherung für
Landwirtschaft,
Forsten und Gartenbau



Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft (SVLFG) auf der Ostbayernschau 2018 in Straubing

Die Borkenkäfergefahr für die Wälder ist sehr hoch, teilweise sogar dramatisch. Waldbesitzer sind zur Befalls-Kontrolle und Aufarbeitung aufgerufen.

Nach dem trockenen Frühjahr sind unsere Nadelwälder durch den Borkenkäfer und den Wassermangel massiv geschädigt. Der Borkenkäfer hat sich im Herbst 2017 wieder stark entwickelt, das heißt, ein hoher Befall ist vorhanden. Eine sichere Aufarbeitung muss möglichst schnell durchgeführt werden.

Die richtige Baumansprache ist Grundlage der sicheren Fällung.

Am Infostand der SVLFG (Berufsgenossenschaft) Halle 5, Stand 517, werden Lösungsmöglichkeiten zur sicheren Aufarbeitung der befallenen Bäume, z.B. die Sicherheitsfälltechnik anhand von Schnittbildern aufgezeigt. **Die mechanisierte Holzernte mit dem Harvester ist nach wie vor die sicherste Arbeitstechnik, um vor Unfällen geschützt zu sein. Bis Juni 2018 ereigneten sich bereits wieder 6 tödliche Unfälle bei der Waldarbeit in Bayern, nur mit einer eigenen Gefährdungsbeurteilung kann der Waldbesitzer sein Risiko senken.**

Auch können unsere Besucher Informationen zur „Stress Prävention“ erhalten. Das Ziel ist, unsere Mitglieder anzusprechen, Angebote unseres Hauses zum Thema darzustellen und Hilfen anzubieten. In der Gesundheitsstraße besteht die Möglichkeit der Blutzucker und Blutdruckmessung sowie mit einem Spirometer die Vitalkapazität überprüfen zu lassen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ludwig Rothmayr (SVLFG)

Wenn Blitzschlag droht

Gewitter und regionale Unwetter-Ereignisse bedrohen Ernten und Erntearbeiter.

Damit Personen keine Schäden erleiden, müssen die Unternehmer vorsorgen. Die Gefährdungsbeurteilung für Erntehelfer/ Erntepersonal muss folgende Punkte enthalten:

- Wie bringe ich das Personal rasch und vollständig in Sicherheit? Busse, Transporter und PKW sind faradaysche Käfige und damit sicher gegen Blitzschlag im Innenraum. Reichen die (Steh-)Plätze für das ganze Personal?

Fahrräder, Traktoren ohne Kabine (= nur mit Verdeck) bieten keinen Schutz gegen Blitzschlag.

Gibt es einen/eine Verantwortliche(n), der die Wettersituation beobachtet und rechtzeitig für das Aufsuchen sicherer Räume sorgt?

Verantwortliche Person(en) auswählen und Verantwortung schriftlich übertragen.

- Feldscheunen sind Regen- aber kein Blitzschutz.

Maschinenhallen mit Metallstützen sind Blitz-gefährlich, wenn kein Potenzial-Ausgleich und kein Blitzableiter eingebaut ist.

Schützen Sie sich, Ihren Betrieb und alle Personen auf Ihrem Betrieb vor den Folgen von Blitz-Einschlägen.

Außendienstmitarbeiter der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft und die Mitarbeiter der Elektroberatung Bayern beraten zu „aktivem Schutz“ gegen Blitz-Einschlag.

Unwetter werden häufiger und heftiger. Rufen Sie an und beugen Sie vor (Bayreuth und Würzburg, Frau Marianne Schön, Tel. 0561/785-13480; Augsburg und München, Frau Rita Kanjo, Tel. 0561/785-13172; Landshut, Frau Dagmar Kühn, Tel. 0561/785-

13631). Blitzschlag ist eine bauliche Maßnahme und eine Frage der guten Organisation. Gute Unternehmer beugen rechtzeitig vor.

Gebäude benötigen einen Blitzschutz (samt Hinweisen),

damit Personen bei Gewitter Schutz finden

Fritz Allinger

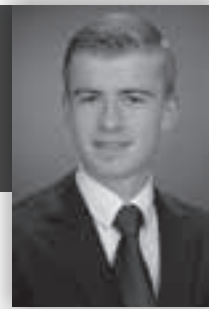
Friedrich.allinger@svlfg.de



Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



abschied
Fachinstitut für Bestattungen
Bestattermeisterbetrieb



Christian Handl
Bestattermeister



Roswitha Handl
Trauerbegleiterin

● **Neutraubling**

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

● **Regensburg**

Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg
Tel. (09 41) 20 82 999

Web: www.bestattungen-abschied.info
Email: info@bestattungen-abschied.info



Machen Sie Ihr Zuhause zu einer
Oase der Entspannung

- * Fußpflege
- * Maniküre
- * Mendant Massage
- * Gutscheine
- * Pflegeprodukte

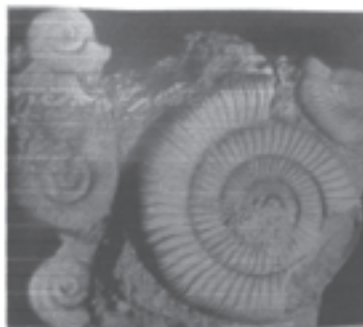


Mobile Fußpflege und Wohlfühlmassagen
bequem bei Ihnen daheim

Manuela Angerer
0160 / 94 635 176



Schätze aus der Natur



von der Idee
zum Unikat

Galerie für

- Edlen Steinschmuck
- Abstrakte Kunst
- Kreative Skulpturen

Schmuck und Mineralien Hendimeier,
Taxisstraße 9, 93107 Thalmassing,
Tel. 09453/93734 oder 0170/5581243
Termin nach Vereinbarung

Ausschreibung für den Denkmalschutzpreis 2018 des Landkreises Regensburg



Landkreis
Regensburg

2018 wird bereits zum sechsten Mal der Denkmalschutzpreis des Landkreises Regensburg ausgeschrieben. Bis zu drei beispielhaft instandgesetzte Gebäude sollen wieder ausgezeichnet und mit einem Preisgeld von insgesamt 6.000 Euro unterstützt werden. Ziel ist es, privates Engagement im Bereich der Denkmalpflege sowohl zu wecken als auch zu würdigen.

Private Bauherren sind aufgerufen, ihre Leistungen zum Fortbestand eines erhaltenswerten, nicht unbedingt denkmalgeschützten Gebäudes dem Wettbewerb zu stellen. Gefragt sind aber auch Architekten, Denkmalpfleger und Mitarbeiter in den Baurechts- und Denkmalschutzbehörden, vorbildliche Leistungen für die Preisverleihung vorzuschlagen oder Eigentümer zur Bewerbung zu ermuntern.

Die Jury wird sich aus Politikern und Fachleuten der Bereiche Architektur, Denkmal- und Heimatpflege zusammensetzen. Zur Beurteilung der Objekte wird sie eine Auswahl der eingegangenen Bewerbungen besichtigen. Die Preisverleihung findet in einer öffentlichen Veranstaltung statt.

Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie bitte **bis spätestens 15. August 2018** an:

Landratsamt Regensburg
– Kulturreferat –
Altmühlstraße 3
93059 Regensburg
Telefon: 0941 4009-335
Telefax: 0941 4009-509
E-Mail: kulturreferat@landratsamt-regensburg.de

Hier erhalten Sie auch weitere Informationen und das Anmeldeformular. Die einschlägigen „Richtlinien für die Vergabe des Denkmalschutzpreises des Landkreises Regensburg“ finden Sie im Internet unter www.landkreis-regensburg.de.

Regensburg, im Juni 2018

gez.

Tanja Schweiger
Landrätin

**JETZT
GEÖFFNET!**

Frische **Bio-Rohmilch** rund um
die **Uhr** zum **Selbstzapfen**

**Bio-
Milchhaisl**
am **Wild'n Hof**

Wild'n Hof
93107 Wolkering
Ortsausfahrt Richtung
Bad Abbach

Karin und Johannes Wild · Talstraße 24 · 93107 Wolkering · Mobil 0175/5861065 · wild.family@t-online.de · facebook.com/BioMilchhaislamWildnHof

Farbe erleben
Malermeisterbetrieb
Peter Trägner

+49 9453 8743

malermeister-traegner@t-online.de

Sonnenstr. 8 | 93087 Alteglofsheim

TRÄGNER
MALER & LACKIERER

Pressemitteilung

Regensburg, 29. Mai 2018



Landkreis schafft zusätzliche Angebote für Schwimmkurse

Regensburg (RL). Überraschend viele Kinder können nicht mehr schwimmen. Dies bestätigte auch eine Umfrage der Landkreisverwaltung an allen Realschulen, Gymnasien und Sonderpädagogischen Förderzentren im Landkreis Regensburg sowie am Beruflichen Schulzentrum Regensburger Land, die vom Jugendkreistag angeregt wurde. Das Ergebnis der Umfrage war, dass an allen Schulen, mit Ausnahme der Gymnasien, ein Bedarf an einem zusätzlichen Schwimmernangebot besteht.

Insgesamt beläuft sich die Anzahl der Schülerinnen und Schüler an den Landkreisschulen, für die ein entsprechender Bedarf besteht, auf 206. Das sind vier Prozent aller Schülerinnen und Schüler.

In Kooperation mit verschiedenen Hallenbädern und der Wasserwacht hat die Landkreisverwaltung freie Kapazitäten ermittelt sowie Konzepte für zusätzliche Schwimmernangebote entwickelt. Insgesamt konnten so bis zum Schuljahresende 2017/18 zusätzliche 117 Schwimmkursplätze angeboten werden. Für das Schuljahr 2018/19 ist geplant, weitere Schwimmkursangebote zu schaffen, damit auch den restlichen Schülerinnen und Schülern ein Schwimmernangebot gemacht werden kann.

Für das zusätzliche Schwimmernangebot wurden insgesamt 12.000 Euro in den Haushalt eingestellt. Darin sind alle Kosten für die Benutzung der Bäder, die Schwimmlehrer, die Busfahrt sowie die Betreuer enthalten.

„Schwimmen – intensiv“

Eine Besonderheit im Amtsbereich der Staatlichen Schulämter im Landkreis und in der Stadt Regensburg stellt das Projekt „Schwimmen-intensiv“ dar, das bereits seit 10 Jahren flächendeckend in Stadt und Landkreis Regensburg durchgeführt wird. Ziel dieses Projekts ist es, dass die Schüler der dritten Klasse Schwimmen lernen.

Dazu besuchen alle dritten Klassen in Stadt und Landkreis täglich eine Woche lang ein Hallenbad in der Stadt Regensburg beziehungsweise in der Stadt Neutraubling. Sie erhalten dort jeweils 45 Minuten Schwimmunterricht von einer Lehrkraft, die das Staatliche Schulamt abstellt und einer Fachkraft, die die Regensburger Badebetriebe beziehungsweise die Stadt Neutraubling abstellen. Zusätzlich werden die Schülerinnen und Schüler von einer Lehrkraft ihrer Schule begleitet. Nach der einen Woche Schwimmkurs beherrschen über 90 Prozent der teilnehmenden Grundschülerinnen und Grundschüler das Schwimmen.

„Schwimmen Intensiv – Phase II“

Das bewährte Modell soll künftig unter anderem auf die 5. Klassen der Mittelschulen ausgeweitet werden, um noch vorhandene Lücken weiter zu schließen. Dazu soll voraussichtlich ab September 2018, vorerst befristet für drei Jahre, ein erfahrener Schwimmlehrer für wöchentlich 18,5 Unterrichtsstunden aus öffentlichen und privaten Mitteln finanziert werden.



Der Landkreis Regensburg schafft zusätzliche Angebote für Schwimmkurse
(Foto: Fotolia/MICROGEN@GMAIL.COM)



Sozialstation Bruder Konrad Obertraubling

beraten | helfen | engagieren

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

Telefon: 09401 / 6247

bruder-konrad-haus@kirche-bayern.de

Unser Angebot:

- Ambulante Krankenpflege
- Kompetente Beratung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege
- Häusliche Betreuung
- Bereitstellung Hausnotrufdienst

WIR BERATEN SIE UND IHRE ANGEHÖRIGEN
GERNE ÜBER UNSER ANGEBOT!

LENGFELDER

KÜCHENSTUDIO

Hauptstraße 21

93107 Thalmassing

Telefon 09453 8694

Telefax 09453 9016

www.lengfelder.kuechen.de

mlengfelder@kuechen.de

musterhaus
küchen

FACHGESCHÄFT

Zur Nahversorgung hier einige Busverbindungen nach Neutraubling zum Kaufpark (Globus)

Hinfahrt (Montag – Freitag)				
Abfahrt Thalmassing Raiffeisenbank Linie 20 Richtung Regensburg	Ankunft Obertraubling Kirche	Abfahrt Obertraubling Kirche Linie 31 Richtung Neutraubling	Ankunft Neutraubling Pommernstr. Kaufpark	
9:07 Uhr	9:20 Uhr	9:26 Uhr	9:32 Uhr	
11:37 Uhr	11:50 Uhr	11:56 Uhr	12:02 Uhr	
13:41 Uhr	13:50 Uhr	13:56 Uhr	14:02 Uhr	
16:07 Uhr	16:20 Uhr	16:26 Uhr	16:32 Uhr	
17:07 Uhr	17:20 Uhr	17:26 Uhr	17:32 Uhr	

Rückfahrt (Montag – Freitag)				
Abfahrt Neutraubling Pommernstr. Linie 30 Richtung Regensburg Hbf.	Ankunft Obertraubling Kirche	Abfahrt Obertraubling Kirche Linie 20 Richtung Luckenpaint	Ankunft Thalmassing Raiffeisenbank	
12:22 Uhr	12:28 Uhr	12:36 Uhr	12:48 Uhr	
13:22 Uhr	13:28 Uhr	13:51 Uhr	14:00 Uhr	
14:52 Uhr	14:58 Uhr	15:06 Uhr	15:18 Uhr	
15:52 Uhr	15:58 Uhr	16:06 Uhr	16:18 Uhr	
16:52 Uhr	16:58 Uhr	17:06 Uhr	17:15 Uhr	

Pressemitteilung

Regensburg, den 20.07.2018

Staatliches Bauamt
Regensburg



Ausbau der B 15 bei Hagelstadt Vollsperrung

Die Straßenbauarbeiten des Staatlichen Bauamts Regensburg sind zwischenzeitlich so weit vorangeschritten, dass nun die Anschlussbereiche der neuen Streckenführung an die bestehende Führung der B 15 vollausgebaut und erneuert werden können. Dazu ist ab Montag, den 23. Juli ab etwa 10 Uhr bis voraussichtlich Ende September eine Vollsperrung der B 15 zwischen der Einmündung der Staatsstraße 2146 bei Pfakofen und Einmündung der Kreisstraße R 10 bei Mooshof erforderlich.

Die ausgeschilderte Umleitung erfolgt in Fahrtrichtung Regensburg über Pfakofen, Aufhausen, Triftlfing und Langenerling zurück zur B 15 in Hagelstadt. In Fahrtrichtung Landshut führt die Umleitung ab Hagelstadt über Obersanding, Unterlaichling und Schierling zurück zur B 15 bei Eggmühl. Der Schwerverkehr über 7,5 t wird in Fahrtrichtung Landshut bereits ab Köfering über Gebelkofen zur A 93, weiter über die B 15neu und die Südumgehung von Schierling sowie in umgekehrter Richtung umgeleitet.

Bisher wurden bereits die provisorische Umfahrung der B 15 hergestellt, Spezialtiefbauarbeiten und Dammschüttungen ausgeführt und die neue Brücke über die Bahnlinie errichtet. Nun erfolgt der Streckenbau der Anschlussbereiche an die bestehende B 15. Hier muss der komplette Oberbau der alten B 15 neu errichtet werden.

Das Staatliche Bauamt Regensburg baut die Bundesstraße 15 südlich von Hagelstadt auf einer Länge von rund 1,6 Kilometer aus. Mit ersten Arbeiten wurde im August 2016 begonnen. Die Maßnahme wird bis Herbst 2018 fertig gestellt. Gut sieben Millionen Euro werden zur Verbesserung der Verkehrsverhältnisse investiert.

Alle Beteiligten sind bemüht, die Behinderungen für die Verkehrsteilnehmer so gering wie möglich zu halten. Für die nicht vermeidbaren Beeinträchtigungen bitten wir die Verkehrsteilnehmer und die betroffenen Anwohner, insbesondere an den Umleitungsstrecken, um Verständnis.

Verantwortliche Personen am Staatlichen Bauamt Regensburg

Herr Biller	Leiter Straßenbau
Frau Daller	Projektmanagement
Herr Koller	Projektleiter
Herr Breu	Abteilungsleiter Brückenbau

Thalmassinger Sammelsurium

von Raffael Parzefall

Aus der Schulgeschichte Wolkerings...

Bereits im letzten Sammelsurium stand die Schulgeschichte Thalmassings im Vordergrund. Die Entwicklung des Schulstandorts im heutigen Hauptort im 20. Jahrhundert prägt bis heute das Ortsbild, das gesellschaftliche und soziale Leben sowie die Lebensumstände, denn eine eigene Schule ist bis heute – und heute wahrscheinlich noch eher – ein wichtiger Standortvorteil für Gemeinden, die in der Zukunft auf den Zuzug junger Familien setzen. Während für Thalmassing bereits im 19. und im 20. Jahrhundert Überlegungen angestellt wurden und letztlich entschieden wurde, dass eine geeignete Behausung für die Schule gebaut werden muss, mussten die Wolkeringer lange Zeit um eine eigene Schule kämpfen.

Die verschiedenen Bittgesuche der Wolkeringer, an die Obrigkeit in München gerichtet, dokumentieren sowohl den Wunsch als auch die Notwendigkeit einer eigenen Schule eindringlich! Aufgrund verschiedener Quellen, darunter ein Hinweis des Lerchenfeld'schen Patrimonialgerichts am 16. August 1834, wird die Dringlichkeit deutlich: „... *seitdem eine vorschriftsmäßige Schulanstalt für diese beyden Gemeinden besteht, ist das gemeinschaftliche Schulhaus immer zu Gebelkofen gewesen, wie das gegenwärtig unbewohnbare Schulhaus samt Garten daselbst beweist, während im Orte Wolkering niemals eine ordentliche Schule, sondern in früherer Zeit nur ein Winterschulhalter in der Person eines dortigen Hausbesitzers, dem auch der Meßnerdienst übertragen war, bekannt ist.*“

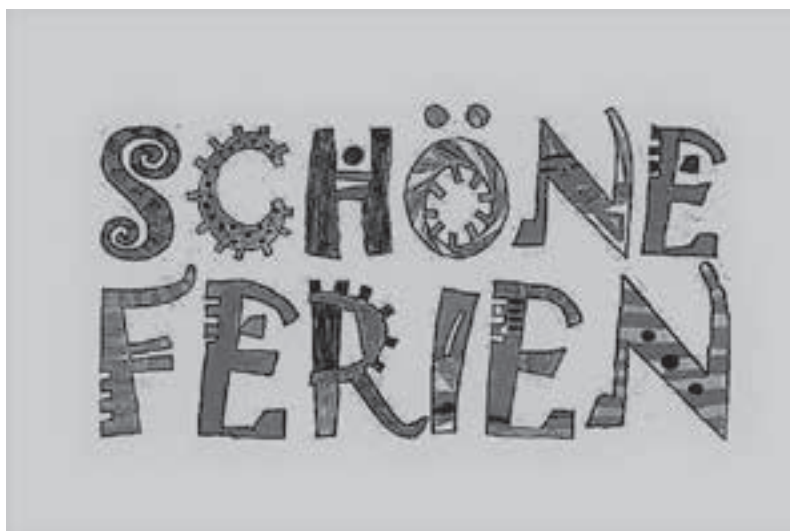
(Quelle: Heinrich Lippert: Geschichte der Schule und des ehemaligen Schulsprengels Thalmassing (1643-2016), Thalmassing 2018, S. 164)

Bereits am 18. Februar 1834 hatte die Gemeinde Wolkering eine Eingabe an die Königliche Regierung des Regenkreises, Kammer des Inneren, gerichtet und darum gebeten, die Schule von Gebelkofen nach Wolkering zu verlegen, da die Wege, die die Kinder zurückzulegen hatten, sehr weit und beschwerlich waren. Außerdem war es wegen den extremen klimatischen Bedingungen in den Wintermonaten den Schülern oft nicht möglich, die Schule zu erreichen. Auch im Bittgesuch der Gemeinde Wolkering an den Bayerischen König, Ludwig I., im Jahre 1835 betonten die Verantwortlichen, dass es nunmehr 20 bis 25 Jahre her sei, dass zwar sowohl in Wolkering als auch in Gebelkofen gesonderte Schulen mit jeweils einem eigenen Lehrer bestanden haben, aber die vorgesetzten Behörden die Zusammenlegung der beiden Schulen veranlassten. Der Grund war, dass man einen „besseren bzw. gebildeten Lehrer“ für beide Gemeinden, auch wegen der Nachgiebigkeit der Wolkeringer, in Gebelkofen anstellen konnte. Gleichzeitig verwiesen die Wolkeringer darauf, dass die Verlegung der gemeinsamen Schule nach Gebelkofen die wesentliche Ursache in der Gebäudefrage hatte, da gerade zu dieser Zeit kein taugliches Haus für Schulzwecke in Wolkering zu finden war. Es finden sich hier also auch Hinweise, dass bereits um 1810 ein Anwesen bzw. eine Wiese mit der Bezeichnung „Schule“, oder einer ähnlichen, im Grundsteuerkataster eingetragen war.

Nette Nachbarn Thalmassing



Die netten Nachbarn wünschen ...



... und einen erholsamen Sommer!



Die Gemeindeverwaltung Wolkering schrieb am 30. März 1838 erneut an das Königliche Landgericht Stadtamhof, dass Wolkering, obwohl in Weil-lohe auch eine Schule errichtet wird, für sich alleine eine Schule zu errichten beabsichtigt. Man hatte nämlich das Wohnhaus mit Garten eines Wolkeringer Kleingütlers angeboten bekommen. Das ideale Schulhaus meint man, aber leider wurde daraus nichts!

Den zweiten Versuch, eine eigene Schule zu bekommen, unternahm Wolkering im Jahr 1864. Am 28. Mai 1864 begründete die Gemeinde Gebelkofen sogleich in einem Schreiben an das Bezirksamt Regensburg ihre ablehnende Haltung bezüglich der Ausschulung der Gemeinde Wolkering aus dem bestehenden Schulverband. Der dritte Versuch (1874) war ebenso wie der zweite Versuch nicht erfolgreich. Die Wolkeringer mussten sich bis zur Jahrhundertwende gedulden, ehe es am 17. April 1904 zu einer überraschenden Wende im Dauerstreit um die Genehmigung zur Errichtung einer Schule in Wolkering kam. Denn das Königliche Staatsministerium des Inneren für Kirchen- und Schulangelegenheiten in München informierte in einem Schreiben die Regierung der Oberpfalz und von Regensburg über die Genehmigung zum Schulhausbau in Wolkering.

Interessanterweise gibt es vom 17. Dezember 1904 ein Protokoll eines Amtstechnikers, wie der Stand der Bauarbeiten ist: *„Gestatte mir ergebenst zu berichten, daß die Bauarbeiten am Schulhause in Wolkering bis auf einige Anstreicher-Arbeiten (wie z. B. Einölen der Fußböden und Treppen und Anstreichen der Abortverschlüge) vollendet sind. Der Schulhausbau wurde genau nach Kostenanschlag und dem von der hohen K. Regierung genehmigten Projekte ausgeführt. Die zum Bau verwendeten Baumaterialien waren sämtliche bester Qualität. Die Mauerer- und Zimmerermansarbeiten sowie die Schlosser,- Schreiner,- Spängler,- Glaser,- Hafner- und Anstreicherarbeiten sind gut und solide ausgeführt. Die Garteneinfriedung gegen die neu zu erbauende Distriktsstraße wird erst nach dem Ausbau des Abschnitts III. fertig gestellt. Die Verputzarbeiten am Nebengebäude werden, da die Zeit schon zu ungünstig ist, erst im Frühjahr vorgenommen. Es werden täglich sämtliche Öfen geheizt, um das Trocknen der Zimmer zu beschleunigen. Auch beim Bau wurden Öfen aufgestellt. Das Schulhaus in Wolkering kann bis 15. Januar oder längstens bis 1. Februar bezogen werden.“* (Quelle: Heinrich Lippert: Geschichte der Schule und des ehemaligen Schulsprenghals Thalmassing (1643-2016), Thalmassing 2018, S. 243-244)

Die Lehrkräfte nach der Erbauung des Wolkeringer Schulhauses

1905 bis 1933 Lehrer Michael Kraus (ab 01.04.1925 Oberlehrer)

1934 bis 1945 Herr Johann Hann (Hahn) (geb. 1890 in Regensburg)

Nach dem Krieg war die Schulstelle Wolkering unbesetzt

1947 Frau Penzkofer, Aushilfslehrerin

1947 bis 1952 Herr Franz Xaver Bäumel

1952 Herr Illnseher, Aushilfslehrer

1953 bis 1972 Herr Otto Meßner
(geb. 1935 in Taimering)



Held
CARSTYLING & ZUBEHÖR

Reifen + Felgen + Tuning- und Ersatzteile aller Art

Wolfgang Held
Lindenstraße 23
93107 Luckenpaint

Telefon 0 94 53 - 17 15
Telefax 0 94 53 - 17 69
Mobil 0172 - 85 43 8 42

held-carstyling@web.de

- **Sommerreifen**
- **Winterreifen**
- **Reifenmontage**

Koetterl GmbH

Elektro · Heizung · Sanitär
Solar · Pellet · Wärmepumpen

• Planung • Ausführung • Wartung • Service

Geschäftsführer: Manfred Kapfelsberger
Berliner Straße 41a · 93073 Neutraubling
Telefon 0 94 01 / 5 27 60 70 · Telefax 0 94 01 / 5 27 60 71
www.heizung-koetterl.de

Die eigenständige Schule währte verhältnismäßig aber nur kurz, bedenkt man das lange Ringen um eine eigene Schule. Denn 1969 wurde die Schule Wolkering mit der ausgebauten Schule in Thalmassing zusammengelegt. Mit der Verordnung über die Auflösung der katholischen Bekenntnisschulen Thalmassing, Weillohe und Wolkering und die Errichtung einer öffentlichen Volksschule in Thalmassing vom 2. Juli 1969 war das Ende einer Schule in Wolkering besiegelt. Durch die Volksschulreform 1972 wurde schließlich die dorfeigene Schule vollständig aufgelöst. Die Grundschüler wurden ab dieser Zeit nach Thalmassing, die Hauptschüler nach Alteglofsheim eingeschult. Einige Jahre später hat die dann zuständige Gemeinde Thalmassing das Schulhaus an eine Privatperson verkauft, bevor es die heutigen Besitzer erworben und liebevoll restauriert haben – davon konnte ich mich erst vor kurzem selbst überzeugen. Schön, dass es bis heute erhalten geblieben ist!

Wer sich genauer mit der spannenden Schulgeschichte von Wolkering, oder auch von Sanding oder von Weillohe beschäftigen will, der kann es in ca. 6 Wochen tun. Denn dann sollte das umfangreiche Buch „Geschichte der Schule und des ehemaligen Schulsprengels Thalmassing (1643-2016)“, das von Heinrich Lippert erarbeitet worden ist, frisch gedruckt zum Kauf bereit liegen! Freuen Sie sich auf viele interessante Geschichten!

Die Schülerzahlen an der Schule Wolkering:

1937: 25
1940: 27
1954: 25
1957: 21
1961: 34
1964: 41
1967: 39

(Quelle: Heinrich Lippert:
Geschichte der Schule und des ehemaligen
Schulsprengels Thalmassing (1643-2016),
Thalmassing 2018, S. 270)



Klassenfoto aus dem Schuljahr 1961 vor dem Wolkeringer Schulhaus. (Quelle: 100 Jahre Schulhaus Wolkering, S. 54)



Immobilienverkauf geplant?

- **Marktgerechte Bewertung**
- **Ansprechende Aufbereitung**
- **Professionelle Abwicklung**

langjährige Erfahrung,
ständige Weiterbildung



Auf Vermittlung Spezialisiert

Weithaler GbR

Immobilien – relocation service
Schlossstraße 22
93107 Thalmassing

Telefon: 0 94 53 - 99 70 85

Mobil: 0171 - 830 94 69

immobilien@weithaler.net
www.weithaler.net

Mitglied im Gewerbering Thalmassing

NEUBAU GEPLANT ? Beratung – Planung – Verkauf
Termin vereinbaren, beraten, inspirieren lassen - gemeinsam
die passende Lösung finden

Musterhaus Schierling – Am Gewerbering 21



**kinderkranken-
gymnastikpraxis**



barbara wustmann

vojta / bobath – therapeutin
säuglinge, kinder
und jugendliche

waldenburgerstraße 5
93073 neutraubling

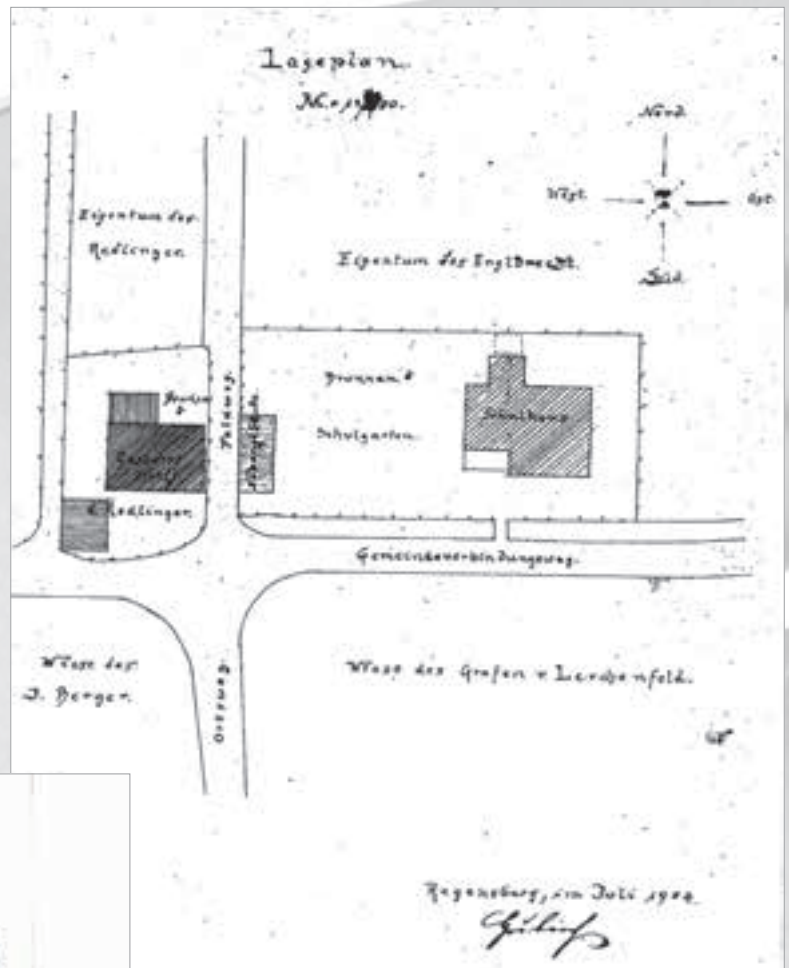
telefon: 09401 / 8 04 67
fax: 09401 / 91 55 24

www.barbara-wustmann.de

email: barbara.wustmann@gmx.de

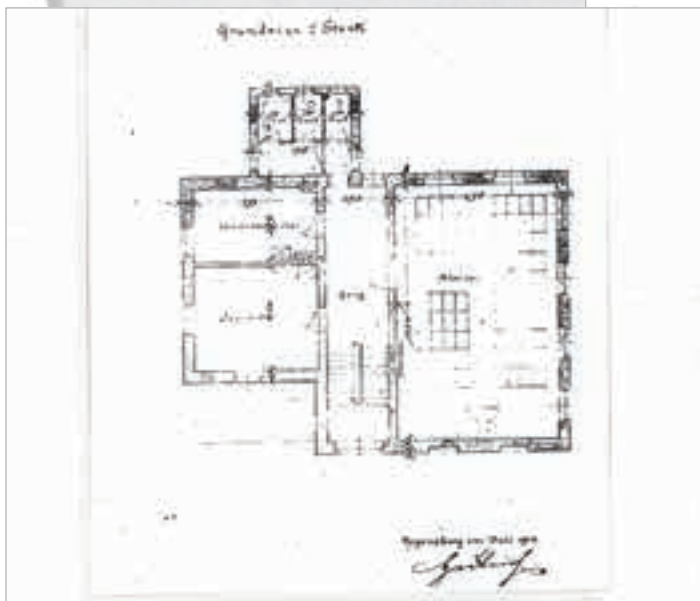
- behandlung auf neurophysiologischer
grundlage vojta / bobath-therapie
- orofaziale regulations-therapie nach castillo
morales
- atemtherapie
- skoliosebehandlung nach schroth
- manuelle therapie
- 3-dimensionale fußtherapie nach zukunft-huber
- rheumatherapie bei kindern
- lymphdrainage / fußrelexzonenmassage
- osteopathie / craniosacral-therapie
- psychomotorik
- babymassage und handling
- kinderrückenschule
- hausbesuche bei ärztlicher verordnung

termine nach vereinbarung



Grundriss – und Querschnittspläne des Schulhauses Wolkering vom Juli 1904.
(Quelle: 100 Jahre Schulhaus Wolkering, S. 29)

Lageplan von Juli 1904.
(Quelle: 100 Jahre Schulhaus Wolkering, S. 28)



Gemeindebücherei Thalmassing



Es ist soweit – die Bücherei zieht um

Voraussichtlich Ende September wird die Bibliothek ihr neues Quartier im neu gebauten Kinderhaus in der Luckenpainter Straße 20 beziehen.



Gleichzeitig ändern sich die Öffnungszeiten

Montag 8:00 – 9:30 Uhr Bücherei Cafe
Mittwoch 16:30 – 18:00 Uhr
Freitag 18:00 – 19:00 Uhr
Sonntag 10:00 – 12:00 Uhr

**Aber auch im Sommer sind wir für Sie da.
In den Ferien ist die Bücherei geöffnet!**

Gäubodenbus

JUNGE UNION THALMASSING

2018

Fr., 10. August



Abfahrt: 17.00 Uhr
Sparkasse Thalmassing

Rückfahrt: 0.00 Uhr

Fahrtpreis p.P.: 8,- Euro

Anmeldung bei Kevin Beck
Tel. 0171 / 35 19 040



JUNGE UNION THALMASSING

OGV Thalmassing-Luckenpaint e.V.

www.ogv-thalmassing.de



INFO:

Wie bereits angekündigt führte die Wertungskommission des Kreisverbandes Regensburg vom 26.06. bis 29.06.2018 die Wertungsfahrt durch. Bewertet wurden die von uns vorgeschlagenen Objekte für die Wettbewerbe „Haus, Garten, Blumen“ und „Wohn- und Nutzgarten“. Die Wertungskommission des Kreisverbandes trifft auch letztendlich die Entscheidung für eine Ehrung auf Kreisebene. Vereinsmitglieder die bereits vom Kreisverband geehrt wurden, dürfen drei aufeinanderfolgende Jahre nicht wieder vorgeschlagen werden. Die Kreissieger 2018 erhalten für die Abschlussfeier am 10.11.2018 in der Mehrzweckhalle in Sinzing eine gesonderte Einladung.

Wühlmausbande auf Kräuterwanderung:

Die Kinder der Wühlmausbande und ein paar interessierte Eltern trafen sich am 16. Juni zusammen mit der Kräuterexpertin Frau Heling beim OGV-Haisl zur Kräuterwanderung. Auf den Wiesen entlang des Mühlbaches wurde eifrig nach essbaren Kräutern gesucht und gesammelt. Auch von den umherfliegenden farbenprächtigen Libellen waren alle vollauf begeistert. Zum Abschluss gab es beim OGV-Haisl selbstgebackenes Brot von Frau Heling, das mit Butter und den gesammelten Kräutern zum Leckerbissen wurde. Einen herzlichen Dank an Beate Heling, die mit ihrem vielseitigen Wissen immer wieder die Kinder- und Jugendarbeit unterstützt.

Ferienaktion:

Auch in diesen Sommerferien bietet das Wühlmausbande-Team wieder eine Ferienaktion für die Kinder der Wühlmausbande an.

- 30.07.18** Kreatives Basteln mit Toilettenpapierrollen 10:00 – 12:00 Uhr
- 06.08.18** Gartendeko gestalten 10:00 – 12:00 Uhr
- 13.08.18** Nachtwanderung mit Stockbrot 19:00 – 21:00 Uhr

Für unsere Wühlmäuse, die schon in die Schule gehen, ist im Herbst noch eine besondere Aktion geplant. Am **06.10.18** machen wir einen Ausflug zum Alpaka-Hof der Familie Holzner nach Bodenkirchen. Nähere Infos gibt's wie immer per Mail. Herzlichen Dank an unsere Jugendleiterin Marion Folger mit ihrem Team für die Vorbereitung und Durchführung der Ferienaktion.

Veranstaltungstermine :

Samstag, 24.11.2018 19:30 Pfarrheim Thalmassing
Jahresabschlussfeier mit Ehrungen für die Wettbewerbe „Haus, Garten, Blumen“ sowie für „Wohn- und Nutzgarten“ auf Ortsebene.
Eine reichhaltige Tombola bereichert die Veranstaltung.
Zu dieser Jahresabschlussfeier sind alle Mitglieder herzlich eingeladen.

Ein erfolgreiches und gesundes Gartenjahr 2018.

Wünscht die Vorstandschaft

gez.
Ernst Kulzer, 1. Vorsitzender

Werde Mitglied beim Obst- und Gartenbauverein

Frauenbund Thalmassing



*Die Sonne lacht in alter Stärke,
weitet sich im neuen Tag.
Es vollendet der Sommer seine Werke
in allem, was reifen und was werden mag.*

(© Monika Minder)

Alle Frauenbundfrauen, Pfarrangehörigen und Interessierten sind herzlich zu folgenden Veranstaltungen eingeladen.

Sonntag, 5. August 2018 (ausgebucht)

Fahrt zur Luisenburg Musical „My fair Lady“,

Abfahrtszeiten:

- 9.45 Uhr Alteglofsheim
- 10.00 Uhr Thalmassing Pfarrheim
- 10.15 Uhr Weillohe

Mittagessen und Abendessen sind bei der Fahrt eingeplant.

Samstag, 22. September 2018

gemeinsame Fahrt der Gemeinde/Seniorenbeauftragter, Pfarrgemeinderat und Frauenbund nach Sachrang

Fahrtpreis: Euro 12,00

Eintritt Museum und Kaffeerösterei: Euro 3,50

Anmeldung bis 02.09.2018 bei der Vorstandschaft
Abfahrtszeiten werden noch bekannt gegeben.

Vorschau Oktober:

Sonntag, 07. Oktober 2018, 13.30 Uhr

Erntedankandacht in der St. Bäuml Kirche
Anschließend Kaffee und Kuchen im Gasthaus Lehner, Poign

*Wir freuen uns auf
Ihr zahlreiches Kommen!*

Die Vorstandschaft
Jackermeier Johanna, Tel. 8542
Zelzer Johanna, Tel. 8781

Einkaufen

frisch vom Bauernhof

Geräuchertes

(ganzjährig)

Schweinefleisch

(zum Termin)

Spanferkel

(ganz oder im Stück, bratfertig)

Wild Inge

Dorfstr. 16 · 93107 Untersanding · Tel.: 0 94 53/7 19 16



Besser schlafen. Betten Schur.



Betten **Schur**
seit 80 Jahren

Ludwigstraße 2-4 · 93047 Regensburg
www.betten-schur.de



10-jähriges JUBILÄUM

Am Samstag, den 14.07.2018, feierte die JFG Haidau 08 e. V. auf dem Sportgelände in Moosham ihr 10-jähriges Bestehen. Die jungen Fußballer der Stammvereine FC Thalmassing, FC Mintraching, SV Moosham und SV Sanding werden seit zehn Jahren in den Mannschaften der JFG ausgebildet. Die Erfolge der Mannschaften und das bestehende Spielniveau sprechen für sich und zeigen, dass hier eine nachhaltige Jugendförderung stattfindet. Neben dem Spaß am Fußballsport wird aber auch versucht, die Kinder und Jugendlichen im sozialen und gesellschaftlichen Bereich "zu schulen". Aber natürlich zielt die Ausbildung auch darauf ab, dass die jungen SpielerInnen später erfolgreich in den Herren- bzw. Damenmannschaften der Stammvereine spielen können. Der scheidende Vorstand, Tobias Peter, resümierte erst kürzlich auf der Jahreshauptversammlung des Vereins mit Stolz, dass rund 30 junge Spieler in den letzten Jahren von der A-Jugend der JFG in den Herrenbereich gewechselt sind. Das Jubiläum der JFG wurde dementsprechend mit einem Tag gefeiert, der ganz im Zeichen des Jugendfußballs stand. Folgende Partien wurden durch die JFG-Mannschaften bestritten: Spiel der U13 gegen SSV Jahn Regensburg 1:5, Spiel der U15 gegen SG Obertraubling/Oberhinkofen 0:8, Spiel der U17 gegen SG Köfering/Alteglöfshaus 4:7 und die U19 gegen SG Bernhardswald/Altenhann 5:1. Daneben

konnten sich die jungen Kicker im Torwandschießen, beim Jonglierwettbewerb und beim Geschwindigkeitsschießen beweisen und tolle Preise gewinnen! Einen kleinen Höhepunkt stellte das Spiel der U19 Oldies, gecoacht von Harry Ammering, gegen das JFG-Allstar-Team, gecoacht von Raffael Parzefall und Sebastian Stadler sowie Sabine Langner dar. Neben den Vorständen Tobias Peter und Hubert Sturm sowie Johannes Gerl, sportlicher Leiter und Hauptorganisator, kickten ehemalige und aktuelle Trainer und Funktionäre beim Allstar-Team mit. Letztlich musste man sich zwar der jungen Truppe, die aus ehemaligen A-Jugendspielern bestand, mit 0:4 geschlagen geben, aber das war Nebensache und der Spaßfaktor beim Spiel war hoch! Im Anschluss ließ man den Tag mit einer Party, auf der DJ Flans B auflegte, ausklingen.

Die Vorstandschaft der JFG Haidau bedankt sich bei allen Verantwortlichen, Helfern, Funktionären, Gönnern und Sponsoren, die zum Gelingen des Tages beigetragen haben, aber besonders beim SV Moosham für die Möglichkeit, das Sportgelände nutzen zu können. Ferner gilt es natürlich eben auch, den oben genannten für die Unterstützung bei der Jugendarbeit in den letzten 10 Jahren zu danken!



Spiel der U19 Oldies gegen das JFG-Allstar-Team



Torwandschießen

Die Theatergruppe des FC Thalmassing



Es ist wieder soweit, die Theatergruppe Thalmassing startet in ihre 35. Saison. Auch in diesem Jahr haben wir wieder ein Stück gewählt, das sicherlich gute Unterhaltung und Training für die Lachmuskeln bietet. Es trägt den Titel

Quadrat-Ratschn-Schlamassl

Ein Hinterhofschwank in drei Akten von Ralph Wallner

**Die Premiere ist am Freitag, den 19. Oktober,
20:00 Uhr im Sportheim Thalmassing.**

Weitere 8 Vorstellungen folgen und zwar am

Samstag 20.10., 20:00 Uhr	Freitag 26.10., 20:00 Uhr
Samstag 27.10., 20:00 Uhr	Freitag 02.11., 20:00 Uhr
Samstag 03.11., 20:00 Uhr	Sonntag 04.11., 15:00 Uhr
Freitag 09.11., 20:00 Uhr	Samstag 10.11., 20:00 Uhr

Die Vorstellung am Sonntag, 04.11. um 15:00 Uhr ist unsere traditionelle Familienvorstellung mit Kaffee und leckeren Kuchen.

Der Kartenvorverkauf beginnt am Montag, den 24. September ab 08:00 Uhr bei der Raiffeisenbank in Thalmassing. Wir bedanken uns schon jetzt für die erneute Übernahme und freuen uns wieder auf zahlreiche Zuschauer, wenn es in Thalmassing wieder heißt „Vorhang auf“.



präsentieren

Toni Lauerer

"Lauter Deppen!"



29.09. THALMASSING

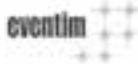
Kartenvorverkauf:

**Raiffeisenbank Thalmassing*

Montag + Mittwoch + Donnerstag

**MZ im DEZ *Wochenblatt*

Mehrzweckhalle 20.00 Uhr



Bestell-Hotline 01806-570070

Montag bis Sonntag 8.00 bis 20.00 Uhr

www.eventim.de

Feuerwehr Thalmassing



Feuerwehr Thalmassing geht zum dritten Mal als Sieger bei der Fahrradrallye hervor

18 Teams und somit an die 100 Jugendliche und Kinder der Feuerwehren aus den Gemeinden Alteglofsheim, Köfering, Hagelstadt, Pfakofen und Thalmassing beteiligten sich an der Fahrradrallye. Start der beliebten Veranstaltung war beim Feuerwehrgerätehaus Thalmassing. Es ging über Luckenpaint, Sanding, Schloss Haus und Alteglofsheim zum Ziel nach Köfering. Aufgeteilt in Vierer-Teams, die von je einem volljährigen Betreuer begleitet wurden, machten sich die Mannschaften ab 9.30 Uhr zeitversetzt auf dem Weg, um an den einzelnen Zwischenstopps Punkte an den Spielstationen zu sammeln. So ging es beim "Flächenbrandtennis", beim "Rettungstuch-Badminton", beim "lustigen Schlauchentwässern", beim "Kistenrennen", beim "Wassertransport" und beim "Erste-Hilfe-Quiz" darum, so viele Punkte wie möglich für die Endabrechnung zu sammeln. Auch die Verkehrssicherheit des Fahrrades und das Tragen eines Helmes flossen positiv in die Punktebilanz der Teams mit ein. Am Ende war es wieder einmal ein Team der Feuerwehr Thalmassing, dass die Nase vorn hatte. Da der Wanderpokal zum dritten Mal in Folge nach Thalmassing ging, darf diese ihn nun sein Eigen nennen und dauerhaft in die Vitrine stellen. Die weiteren Plätze auf dem Treppchen belegten die FF Alteglofsheim und das Team FF Hagelstadt II. Die Teams



aus Sanding und Langenerling konnten sich ebenfalls einen Pokal für die Plätze vier und fünf sichern. Die weiteren Mannschaften der FF Thalmassing belegten die Plätze 10, 13 und 14. Hervorragende Platzierungen, wenn man bedenkt, dass zwei Teams rein

aus Mitgliedern der Kinderfeuerwehr bestanden. Die Pokale wurden wie jedes Jahr gestiftet von den Bürgermeistern der einzelnen Gemeinden. Hierfür gilt natürlich herzlichster Dank. Kreisbrandmeister Josef Fenn, der die Veranstaltung vor vielen Jahren ins Leben gerufen hatte, war sichtlich stolz, als der die vielen Kinder und Jugendlichen beim Start am Feuerwehrgerätehaus Thalmassing sah. "Das ist der Beweis dafür, dass die Nachwuchsarbeit bei den Feuerwehren in unserem KBM-Bezirk funktioniert", so Fenn. Alles in allem wieder eine sehr gelungene Veranstaltung, die in Köfering beim Abschluss wieder ein würdiges Ende fand. Die Teilnehmer konnten sich mit Brandwurstsemmeln und kühlen Getränken stärken, eine Runde am Lebend-Kicker spielen und wurden mit einer Medaille für Ihre Teilnahme belohnt.



Wanderfreunde Thalmassing e.V.

Wanderinformation

AUGUST

04./05.08.	Berching
11./12.08.	Hainsacker – Olching
18./19.08.	Steinberg
26.08.	Laberweinting

Jahresbeitrag:

Familien	10,00 Euro
Erwachsene	7,50 Euro
Kinder	5,00 Euro

Näheres beim 1. Vorstand, Rupert Folger, Tel. 1693

Auch Nordic-Walker herzlich willkommen!

SEPTEMBER

01./02.09.	Langenbach – Leinburg – Zeitlarn
08./09.09.	Burglengenfeld – Eging am See
22./23.09.	Egglkofen – Lichtenau
29./30.09.	Ursensollen

Werde Mitglied bei den Wanderfreunden Thalmassing e.V.!

Gott zum Gruß – gut zu Fuß

Die Vorstandschaft



Schwanger

Für viele ein Grund zur Freude, aber nicht für alle – sofort.
Fragen tauchen auf.
Veränderungen stehen an.

Wir bieten an:

- Allgemeine Schwangerenberatung
- Schwangerschaftskonfliktberatung nach § 219 StGB
- Vermittlung von finanziellen Hilfen
- Beratung in Fragen zur Pränataldiagnostik
- Sexualpädagogik, Familienplanung und Beratung in Verhütungsfragen

Die Beratung ist kostenlos und erfolgt überkonfessionell, auf Wunsch auch anonym.

DONUM VITAE in Bayern e.V.

Staatlich anerkannte Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen

Maximilianstr. 13
93047 Regensburg

Tel. 0941/5956490
Fax 0941/5956499

Email: regensburg@donum-vitae-bayern.de
Homepage: www.regensburg.donum-vitae-bayern.de



93107 Obersanding · Waldweg 26
Tel. 09453 / 1581
schreinerei.haselbeck@t-online.de

www.schreinerei-haselbeck.de



Schützenverein „Pfattertal Thalmassing e.V.“



*Wir gehören noch lange nicht zum „alten Eisen“ –
Luftgewehr-Auflageschießen ab 50 +*

Der Schützenverein „Pfattertal Thalmassing e.V.“ stellt die Sportart „**Luftgewehr Auflage**“ vor:



Eckpunkte

- 21. September ab 19.00 Uhr
- ab dem Alter 50+
- Schießstand im Gasthaus Sperger
- auch für Nichtmitglieder

Was ist geboten?

- Vorstellung des Auflageschießens
- kostenloses Ausprobieren unter professioneller Anleitung
- geselliges Beisammensein mit Brotzeit

Vorteile des Auflageschießens

- erleichterter Quereinstieg möglich
- kraftsparende Alternative durch verringerte Schusszahl

Der Schützenverein „Pfattertal Thalmassing e.V.“ freut sich auf Euer Kommen!

Die Vorstandschaft.



E I N L A D U N G

zur

Tischtennis

Gemeinde- und Vereinsmeisterschaft

**50 Jahre
Tischtennis
beim FCT
1968 - 2018**

am Samstag, 22. September 2018, um 11.00 Uhr in der Mehrzweckhalle in Thalmassing

Teilnahme berechtigt sind alle Hobby-Spieler der gesamten Gemeinde Thalmassing sowie auswärtige Vereinsmitglieder des FC (jung und alt – ohne Zulassung beim BTTV und DTTV)

Anmeldung erwünscht bis Donnerstag, 20.09.2018

– telefonisch unter 09453/9086

– E-Mail: TT-FCT@email.de

– persönlich bei Franz Eckert oder jedem anderen Mitglied der TT-Abteilung

Nachmeldung ist am Turniertag bis spätestens 10.30 Uhr möglich



FRISEUR

Wonderful Hair
by Evelyn
Shopping-Center
Bad Abbach
09405/94 10 92



P.S.

WIR suchen freundliche, motivierte Friseure (m/w)
und freuen uns über eine Antwort von **EUCH**

2018

Short Bob

OLAPLEX.

Contour Curl

GHD

About Men



Erd- & Mineralstoffe ■ **Erdbau** ■ **Abbruch**

Lindenstraße 20 | 93107 Thalmassing | Telefon: 09453 / 999 000 6

Mail: stadler.thalmassing@t-online.de | Mobil: 0160 / 804 57 15

www.stadler-thalmassing.de

www.facebook.com/stadler-thalmassing





**Singst du zu Hause heimlich unter der Dusche
oder während der Autofahrt?
Das musst du in Zukunft nicht mehr alleine machen!**

Wir laden alle Hobbysänger, -sängerinnen und Musikanten dazu ein, bei uns vorbei zu schauen.

Der Thalmassinger Singkreis trifft sich einmal im Monat zum gemeinsamen Musizieren und Singen von modernen kirchlichen Liedern u.a.

Wir freuen uns auf dich!

Proben: Jeden 3. Montag im Monat (nächste Probe am 17.09.2018)
um 20:00 Uhr im Pfarrheim Thalmassing

Weitere Infos gibt es bei Steffi Lerchner Telefon: 09453/302546

Dorffest

am Wasserspielplatz
in der Luckenpainter Straße

*Frühschoppen
ab 10.30 Uhr!*

So., 5. August 2018

- ✓ Schmankerl vom Grill
- ✓ Hüpfburg
- ✓ Unterhaltung durch Brunner Sepp

CSU JU
ORTSVERBÄNDE
THALMASSING



Ob Altbau oder Neubau - auf unsere Leistungen können Sie bauen!



www.zimmerei-kiendl.de

- Erstellen von sichtbar gehobelten Dachstühlen
- Carports, Terrassenüberdachungen, Vordächer, Balkone
- Fassadenverkleidungen
- Dacheindeckungen
- Aufstockungen und Anbauten in Holzrahmenbau
- Nachträglicher Einbau von Dachfenstern, Gauben
- Energiesparende Dämmsysteme bei Dachumdeckungen
- Asbestabbau
- und natürlich auf Anfrage vieles mehr



Zimmerei Kiendl, Hauptstraße 3 a, 93107 Thalmassing

STADLER

Metallbau

Terrassenüberdachungen
Vordächer, Geländer
Sichtschutzwände
Carports, Hoftore

Schilder, Banner, Digitaldruck
Aufkleber, Fotodruck
Glasdekor
Fahrzeugbeschriftung

Telefon +49(0)9453 999 58 28
Mobil +49(0)160 7 81 60 92
stadler-metallbau@t-online.de
www.stadlermetallbau.de

Klaus Stadler
Metallbaumeister
Regensburger Str. 17
93095 Hagelstadt



Besuchen Sie uns auf
Facebook

Metallbau und Werbetechnik

OGV Weillohe-Poign *Jubiläum*



Der OGV Weillohe - Poign feierte sein 60-jähriges Bestehen. Bei diesem Jubiläum wurden auch langjährige Mitglieder, darunter auch zwei Gründungsmitglieder geehrt. Eingeleitet wurde die Feier mit einem Gedenkgottesdienst in der Filialkirche St. Vitus, den Dekan Anton Schober zelebrierte. Gartlerinnen hatten den Veranstaltungsraum im Gasthaus Renner herrlich geschmückt und die Tische mit frischen Blumen dekoriert. In der voll besetzten Gaststätte erinnerte Vorsitzende Otilie Klarl daran, wie der Verein 1958 unter dem damaligen Kreisvorsitzenden Hans Feichtner gegründet wurde. Der OGV sei mit 27 Mitgliedern gegründet worden. In den 60 Jahren habe man nur fünf Vorsitzende benötigt. Johann Ipfelkofer führte den Verein von 1958 bis 1984. Von 1984 bis 1988 war Helmut Weigl Vorsitzender; von 1988 bis 1999 hatte Christa Heudecker dieses Amt inne; von 1999 bis 2010 übte Gerhard Eckert das Amt des Vorsitzenden aus. Seit 2010 stehe Otilie Klarl an der Spitze des OGV. Die Arbeit des Vereins war von Anfang an vom Gedanken der Ortsverschönerung geprägt. So wurden Grünstreifen angelegt und Pflanzungen vorgenommen. 1967 wurde das Kriegerdenkmal in Weillohe errichtet. Feldkreuze, Kinderspielplatz, Schulhaus und auch der Aussichtstein wurden eingegrünt. In Poign folgte eine große Heckenpflanzaktion. Auch die Anlage eines Biotopes 1990 am Sallenbach in Weillohe wurde vom OGV errichtet und in den nächsten Jahren weiter ausgebaut und Pflanzungen vorgenommen. Bürgermeister Helmut Haase sprach dem OGV den Dank der Gemeinde für die vielen Aktivitäten aus. Bei der Gründung des OGV war Weillohe noch eine selbständige Gemeinde. Der Verein habe sich der Pflege und Gestaltung der Heimat verschrieben. Der grüne Rasen sei das A und O des OGV, sagte Haase. Bürgermeisterin Barbara Wilhelm, Pentling, dankte dem OGV für die ehrenamtlichen Aktivitäten und wertvolle Arbeit. Umweltschutz und Heimatpflege seien die Eckpfeiler des OGV. Der stellvertretende Kreisvorsitzende für Gartenbau und Landschaftspflege Josef Heuschneider überbrachte die Glückwünsche des Kreisverbandes. Er sieht in den Vereinen eine wichtige Vorbildfunktion. Auch die Jugend soll man schon früh an die Natur heranführen, betonte Heuschneider. Im Anschluss an die Festreden nahmen stellvertretender Kreisvorsitzender Josef Heuschneider, Bürgermeister Helmut Haase und Bürgermeisterin Barbara Wilhelm die Ehrung verdienter Mitglieder vor. Mit der Vereinsehrennadel in Gold und Urkunde wurden für 60-jährige Treue die Gründungsmitglieder Anton Renner und Franz Schüller geehrt. Für 50 Jahre Mitgliedschaft wurde Josef Deml ausgezeichnet. Die Vereinsehrennadel für 40-jährige Treue erhielten Karl Melzl, Ewald Wittl und Oswald Melzl. Für 25 Jahre Mitgliedschaft wurden Reinhold Göhl und Elfriede Kiefer und für 15 Jahre Andreas Renner ausgezeichnet.

Bild zeigt die geehrten Mitglieder mit OGV-Vorsitzender Otilie Klarl, stellv. Kreisvorsitzenden Heuschneider, Bürgermeister Haase und Bürgermeisterin Wilhelm – Foto: Eckert, Thalmassing

Fest der 100 Biere

„Fest der 100 Biere“ 2018 ein voller Erfolg - zum 10. Jubiläum stolze 18.000 Euro an Spenden durch die „Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung“ übergeben

Das beliebte „Fest der 100 Biere“, das mittlerweile weit über die Gemeindegrenzen hinaus bekannt ist, fand heuer bereits zum 10. Mal statt. Passend zum Jubiläumfest konnte der im Oktober 2015 neu gegründete Förderverein Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung unter dem Vorsitz von Stefan Seitz und Christian Wild die Idee von Hans Treintl, dem langjährigen Organisator und „Vater“ des Festes, fortsetzen und 2018 rund 735 verschiedene Sorten Bier von bayerischen Brauereien anbieten.

Die rund 9000 Besucher, die einen absoluten Rekord darstellen, ließen sich auf dem Hof der Familie Biener Bratwürstl, Käse oder Kuchen und natürlich Bier in allen Variationen schmecken, sodass am Ende die gigantische Summe von 18.000 Euro gespendet werden konnte! Ermöglicht und organisiert wurde das Spektakel von „Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung“, die 336 Helferpositionen (Arbeitseinsatz einer Person über vier Stunden) zu besetzen wusste. Neben dem gemeinsamen Feiern steht bei den Verantwortlichen der Dorfgemeinschaft Wolkering auch das soziale Engagement im Vordergrund, das auch im Sinne vom „Gründungsvater“ Hans Treintl, der im letzten Jahr verstorben ist, weitergeführt wird.

Der 1. Vorsitzende Stefan Seitz freute sich daher sehr, dass er im Namen des Vereins mit 18.000 Euro sowohl örtliche als auch überregionale Institutionen unterstützen kann. Die beiden örtlichen Kindergärten, Kindergarten Bonifaz-Wimmer und St. Nikolaus, erhielten jeweils 1000 Euro.

Der Förderverein der Grundschule Thalmassing, das Lebenshilfezentrum Gebelkofen, die Leukämiehilfe Ostbayern, die Charivari-Stiftung Einzelschicksale, DrugStop Regensburg, Bayern 3 Sternstunden, Team Bananenflanke, Stiftung Antenne Bayern hilft, Traumzeit Regensburg, Kindertrauerbegleitung Regensburg, Kinderzentrum St. Vincent sowie Pro Familia Regensburg konnten sich über eine Spende freuen. Zudem werden die Mutter-Kind-Gruppen Thalmassing und die Bücherei mit jeweils 500 Euro unterstützt.

Weitere 3000 Euro wurden nach einem Punktesystem an die umliegenden Dörfer, aus denen die inzwischen rund 180 Mitglieder der Dorfgemeinschaft kommen, verteilt. Dieses lokale Engagement wurde auch von Landrätin Tanja Schweiger, die bei der Spendenübergabe anwesend war, in ihrer Ansprache anerkennend gelobt. Franz Wudi, 2. Bürgermeister und Mitglied im Verein, freute sich ebenso, dass das Fest ein voller Erfolg war und gleichzeitig eine beachtliche Spendensumme zusammengetragen wurde. Auch der frisch gekürte bayerische Finanzminister Albert Füracker besuchte Wolkering, um die Organisation und die Idee des Festes zu loben! Die vorgetragene Bitte, die Steuerabgaben - rund 25.000 Euro - für solche karikativen Veranstaltungen abzuschaffen, nahm er mit nach München... schau ma mol



Die beiden Vorsitzenden, Stefan Seitz und Christian Wild, wollen auch im nächsten Jahr wieder das „Fest der 100 Biere“ veranstalten. Dabei hoffen sie auch auf die tatkräftige Hilfe der Spendempfehlungen! Die Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung freut sich natürlich auch, wenn weitere Firmen, Helfer oder neue Mitglieder (1€ Mitgliedsbeitrag pro Monat) den Verein unterstützen!



Eltern-Kind-Gruppen Thalmassing

Liebe Eltern,

wir möchten uns ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit mit Euch bedanken. Ohne euer Engagement, eure Mitarbeit und euer Vertrauen in unsere Arbeit hätte vieles nicht stattfinden können. Allen kleinen Zwergen, die jetzt in den Kindergarten wechseln, wünschen wir alles Gute für den neuen Lebensabschnitt.

Ende Juli verabschiedeten sich Frau Manuela Bauer und Bianca Gabelsberger als Leiterinnen.

Ab September 2018 dürfen wir Frau Brigitte Bauer und Sabrina Ströher als neue Leiterinnen in unser Team willkommen heißen.

Claudia Rieger und Diba Folger

Wir starten dann nach den Sommerferien erholt und entspannt mit der

Montagsgruppe	Sabrina Ströher	am 17.09.2018
Dienstagsgruppe	Claudia Rieger	am 18.09.2018
Mittwochsgruppe	Brigitte Bauer	am 19.09.2018
Freitagsgruppe	Diba Folger	am 20.09.2018

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an
Frau Diba Folger
Tel. 09453/ 99 60 20



Wir sagen herzlichen Dank

an die Dorfgemeinschaft Wolkering und Umgebung, Fest der 100 Biere und dem Katholischen Frauenbund Thalmassing für die großzügige Spende.

Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing



Projekte zum Ende des Kindergartenjahres:

Als weitere Höhepunkte für die Kinder des Bonifaz-Wimmer-Hauses, zum Thema Gesundheit, standen noch ein Besuch in der örtlichen Zahnarztpraxis, sowie ein Besuch des RKT's auf dem Programm. Durch dieses Kontakte sollten neben der Wissensvermittlung, auch gewissen Ängsten bei den Kindern entgegengewirkt werden. Wir bedanken uns ganz herzlich bei den Belegschaft der Praxis Dr. Wolf sowie bei Herrn Bauer, der den Besuch des RKT ermöglichte.



Kindergarten Bonifaz-Wimmer-Haus, Hausingerstr. 6, 93107 Thalmassing**Ein Fest, ganz im Zeichen von Sebastian Kneipp***Wasser, Bewegung. Kräuter, Ernährung und Lebensordnung***bestimmen das diesjährige Kindergartenfest des Bonifaz-Wimmer-Hauses**

Unter dem Vorzeichen der ganzheitlichen Gesundheitslehre von Sebastian Kneipp stand heuer das Sommerfest des Kindergartens Bonifaz-Wimmer-Haus. Die Erzieherinnen, die Kinder und der Elternbeirat scheuten keine Mühe, um den zahlreichen Gästen einen schönen Nachmittag zu beschenken. Eltern, Großeltern, große und kleine Geschwister kamen, um mitzufeiern

und verweilten bei schönem Sommerwetter, bis in die Abendstunden. Seit Jahren schon werden im Bonifaz-Wimmer-Haus die Kneipp'schen Prinzipien über gesundes Leben nicht nur gelehrt, sondern auch angewendet.

Und weil dies bei den Kindern so gut ankommt, sollten auch beim diesjährigen Fest, die Eltern mit einbezogen werden. Zuerst machten die Kinder durch einzelne Lieder, Tänze und Spiele, die Gäste mit den „Fünf Säulen“ bekannt.



„Pfarrer Kneipp“ zog an der Spitze des langen Kinderzuges ein und führte gekonnt und routiniert durch das Programm



Zur Säule „Wasser“ zeigten die Kinder einen Tüchertanz nach der bekannten Moldaumelodie.



Die kleinen Kräuterexperten klärten in einem Gedicht die Gäste über die Heilkraft der einzelnen Kräuter auf



Beim musikalischen Gemüseauflauf demonstrierten die Kinder, was bei einem gesunden Essen in den Topf wandert



Dann folgte der Auftritt der trainierten Sportler, die zur schmissigen Melodie des Sportinators ihre körperliche Fitness zeigten und die Gäste zum Mitmachen motivierten



Mit dem Lied „Sonne scheint ins Land hinein“ bedankten sich die Kinder beim lieben Gott für die wunderbare Schöpfung



Mit dem „Körperzellenrock“ endete die unterhaltsame Aufführung der Kinder, die mit einem tosenden Applaus belohnt wurden. Anschließend ging es zum gemütlichen Teil über. Die Erwachsenen ließen sich im Schatten der Apfelbäume nieder und bedienten sich an der reichhaltigen Salatbar.

Die Kinder konnten sich an den verschiedenen Spielstationen, die zu den entsprechenden Kneipptheorien aufgebaut waren, vergnügen und ihr Glück beim Lösen versuchen. Alle waren sich abschließend einig: es war ein gelungenes Fest!



PRAXIS AM RING

Krankengymnastik für Groß und Klein
Lymphdrainage und Massage

Unser Gesundheits- Angebot

**3 x 20 Minuten
Massagen
45.- €**

Tel. 09453 - 99 90 155 · Ringstr. 16a · Thalmassing

- Krankengymnastik / Physiotherapie
- Krankengymnastik - ZNS bei neurologischen Erkrankungen z.B. Schlaganfall, MS, Parkinson, Querschnitt - Bobath / PNF
- Manuelle Therapie
- Lymphdrainage
- Massagen
- Atemtherapie
- Harn-/ Stuhlinkontinenz
- Krankengymnastik für Tumor- und Palliativpatienten
- Schlingentischbehandlung
- Fango, Heißluft, Eis, Elektrotherapie
- Fußreflextherapie
- Gruppengymnastik: Beckenboden, Wassergymnastik, Sturzprophylaxe für Senioren, Angehörigenschulung
- Betriebliche Gesundheitsvorsorge
- HAUSBESUCHE



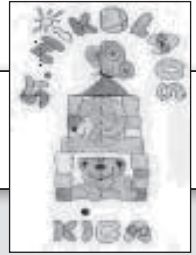
Von **Dienstag, 18. September 2018** bis einschließlich **Freitag, 21. September 2018** haben wir Betriebsurlaub.

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag	geschlossen
Dienstag	09:00Uhr – 18:00Uhr
Mittwoch	09:00Uhr – 18:00Uhr
Donnerstag	11:00Uhr – 20:00Uhr
Freitag	09:00Uhr – 18:00Uhr
Samstag	nach Vereinbarung

• Friseur Liane Wagner • Hauptstr. 28 • 93107 Thalmassing • Telefon 09453 – 8518 •

Kinderhaus St. Nikolaus, Hausingerstr. 10, 93107 Thalmassing



Abschlussstag unseres Jahresthemas

„Gesund und fit im Kinder-Alltag“



An einem Freitagnachmittag trafen sich 8 Mamas mit ihren Kindern zur letzten gemeinsamen Aktivität mit dem Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten. Dieses Mal hatten wir uns eine Wanderung mit anschließendem Picknick vorgenommen. Jedes Kind erhielt einen Lageplan und eine kleine Sammeltüte und so starteten wir um 15.00 Uhr unsere Wanderung in Richtung Sandbachweg. Unsere Aufgaben bestanden erstmals im Sammeln einiger Naturgegenstände z. B. 1 Blatt, 1 Stein aber auch etwas sehr Schönes oder etwas, was nicht in die Natur gehört.

Nach der Brücke machten wir den ersten Halt. Hier versuchten wir uns im Weitspringen. Eine Maßtabelle zeigte uns, wie weit wir springen – nicht weit wie eine Maus oder Floh, oder ganz weit wie ein Wildschwein oder Känguru. Diese Spielstation war sehr begehrt und wir konnten uns nur schwer trennen.

Aber die nächste Aktion wartete schon. Nun versuchten wir uns einmal im Wettlaufen und kamen außer Puste auf der Anhöhe an. Es gab dann auch gleich mehrere Gewinner und so konnten wir die Wanderung fortsetzen. Nun fanden wir eine Klette am Wegrand und probierten die Kletten aus, die genauso funktionieren wie ein Klettverschluss. Sie hafteten an unseren T-Shirts, Hosen, Socken....



Nun versuchten wir ein Stück Weg Blind zu gehen, was nicht sehr leicht war und manche Kinder landeten im angrenzenden Feld. Es machte den Kindern und Erwachsenen viel Freude. Blind laufen war nicht ganz so unsere Stärke, aber beim Rückwärtsgehen holten wir alle schnell auf und die Wanderung konnte weitergehen. Die Sonne meinte es sehr gut mit uns und so suchten wir uns einen Platz im Schatten, wo wir was trinken konnten. So gestärkt ging es weiter und auf einmal sprangen viele Frösche auf dem Weg herum. Nun sahen wir den Bach und natürlich mussten wir Steine sammeln, damit wir diese dann in den Bach werfen können. Hierbei stellten wir fest, es gab einige Kinder, die sehr weit werfen konnten, sogar weiter als die Erwachsenen.

Schnell gingen wir weiter und kamen wieder zum Sandbachweg, wo einige Spielstationen auf die Straße gemalt waren. Alle Kinder waren mit großem Eifer dabei und wiederholten öfters diese Springfiguren. Eine einfache, aber auch sehr wirkungsvolle Station waren verschiedene aufgezeichnete Linien (unterschiedliche Farben), die ineinander verschlungen waren. Die Kinder suchten sich eine Farbe aus, und gingen diese nach, egal ob sie einmal im Kreis gehen mussten, oder ob sie einem anderen Kind die „Vorfahrt“ einräumen sollten. Alle hatten viel Freude daran und wir konnten sie nur schwerlich zum Weitergehen animieren. Aber sie hatten dann doch ein Einsehen oder vielleicht auch Hunger und so gingen wir schnellen Schrittes zum Kinderhaus zurück.



Im Garten des Kinderhauses war wie aus Geisterhand ein leckeres Buffet aufgebaut. Am Tisch befand sich ein Teller mit Schnittlauchbrot, ein Teller mit Pizzaschnecken, ein Teller mit Broten mit Aprikosen-Frischkäseaufstrich, aber auch Gemüsesticks und ein Beerenkuchen wurden angeboten. Natürlich gab es auch etwas zu Trinken. Ein leckerer Cocktail gemixt aus Pfefferminze, Apfelsaft und Wasser.

Nachdem sich alle gestärkt hatten, packten wir noch unsere mitgebrachten „kostenlosen Einkauf“ aus und legten mit Naturmaterialien noch ein lustiges Gesicht. Gottseidank fanden wir nicht so viel Müll, den wir einsammeln konnten. Diesen entsorgten wir und darum sah unser Bild ganz toll aus.

Alle waren sich einig, es war ein gelungener Abschluss und ein toller Nachmittag.





Hebamme
Birgit Janka

0170/8084180

- * Vorsorgeuntersuchungen
- * Hilfe bei Schwangerschaftsbeschwerden
- * Geburtsvorbereitung
- * Stillvorbereitungskurs **
- * Säuglingspflegekurs **
- * Wehenbetreuung zu Hause
- * häusliche Nachsorge
- * Rückbildungsgymnastik
- * Babymassage **
- * Mutter-Kind Treff

* Akupunktur **
* Homöopathie
* Schüssler Salze
* Phytotherapie
* Aromatherapie

gebührenpflichtige Beratungen

Birgit Janka
geb. Senger
Tel. 0170/8084180

Die Kurse finden im Pfarrheim Thalmassing statt.

Die Hebammenhilfe kann von jeder Frau in Anspruch genommen werden, die dabei anfallenden Kosten werden von den Krankenkassen übernommen.

Nehmen Sie einfach persönlichen Kontakt mit mir auf, ich freue mich auf Sie.

Fahrschule Bismark

Regensburg • Isarstr.17a
Thalmassing • Wolkeringerstr.10
(0 1 7 1) 6 0 6 2 1 2 1



Herbstbasar Thalmassing

WIEDER MIT

Barcode
System

www.easybasar.de



Mehrzweckhalle

Luckenpainter Straße 18, 93107 Thalmassing

07.10.2018, 13:00h - 15:30h

Einlass für Schwangere & Selbstverkäufer bereits ab 12:30h

Basar:

Die Artikelerfassung erfolgt online unter www.easybasar.de.

Etiketten sowie Verkäuferunterlagen werden einfach und schnell selbst zu Hause ausgedruckt.

Anmeldung und Nummernvergabe ausschließlich unter www.easybasar.de ab dem 16.09.2018

Warenannahme am 07.10.2018 von 09:30 - 10:30 h, Warenabholung von 18:00 - 18:30 h.

Eine Kurzanleitung findet ihr unter Support bei www.easybasar.de

Weitere Hilfe unter 0160 / 97730413, Fr. Schröppel, werktags ab 15h

Flohmarkt:

Tischgebühr 10,00 €; Aufbau für Selbstverkäufer ab 11:00h - 12:30h

Tischvergabe ab dem 24.09.2018 unter 09453 / 9996213, Fr. Wels von 15:00 bis 18:00 h

Rahmenprogramm:

Malcke für die Kleinen.

Für das leibliche Wohl ist mit einer großen Kuchentheke mit selbstgemachten Leckereien bestens gesorgt. Auch Kaffee und kalte Getränke sowie belegte Semmeln und Brezen werden angeboten (Gerne auch zum Mitnehmen).

Verkauf von Deko- und Bastelartikeln von unserer Bastelgruppe.

Veranstalter sind die beiden Kinderhäuser St. Nikolaus und Bonifaz-Wimmer.



*Blumen Rechter
Floristik für jeden Anlass*

- Hochzeit
- Blumen der Saison
- Tischschmuck
- Trauerbinderei

Öffnungszeiten

Montag – Freitag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr
14.00 Uhr - 17.00 Uhr
Samstag 8.30 Uhr - 12.00 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen

*In den Wintermonaten November bis März
Montag Nachmittag geschlossen.*

*Luckenpainterstr.7 93107 Thalmassing Tel:09453/997433 Mobil: 0152/57491935
Mail: blumen_rechter@yahoo.de*

Inhaberin: Kerstin Hobmeier



Betten BÖHM
A R E G E N S B U R G

Steinweg 21 + 30
93059 Regensburg

Tel.: (0941) 84635
Fax: (0941) 83772

betten-boehm@gmx.de
www.betten-boehm.de



Mit **Matratzen** von
Betten Böhm liegen
Sie immer richtig
und entspannt!



Die Marke für erholsamen Schlaf

VERANSTALTUNGS- KALENDER

August – Oktober 2018



August 2018

05.08.2018	CSU und JU Thalmassing	Dorffest
05.08.2018	Frauenbund Thalmassing	Fahrt zu den Luisenburg-Festspielen
06.08.2018	OGV Thalmassing-Luckenpaint	Gartendeko gestalten
06. – 10.08.2018	Kreisjugendamt	4-Tages-Fahrten
10.08.2018	JU Thalmassing	Gäubodenbus
13.08.2018	OGV Thalmassing-Luckenpaint	Nachtwanderung der „Wühlmäuse“

September 2018

16.09.2018	Bund Naturschutz	Holunderfest am Biotop, Luckenpainter Str.
21.09.2018	Schützen Thalmassing	Vorstellung Luftgewehr-Auflageschießen GH Sperger
22.09.2018	Seniorenbeauftragter der Gemeinde und Frauenbund Thalmassing	Fahrt nach Sachrang
22.09.2018	FC - Tischtennis	Gemeinde- und Vereinsmeisterschaft
29.09.2018	Freie Wähler Thalmassing	Toni Lauerer in der Mehrzweckhalle

Oktober 2018

06.10.2018	OGV Thalmassing-Luckenpaint	Ausflug zum Alpaka-Hof in Bodenkirchen
06.10.2018	Schützen Weillohe	Weinfest
ab 19.10.2018 (siehe S. 35)	FC Theaterabteilung	Theaterstück „Quadrat-Ratschn-Schlamassl“

**Bitte melden Sie Ihre Veranstaltungen rechtzeitig, um die
Veröffentlichung zu gewährleisten.**



Für den Notfall

- Polizei 110
- Feuerwehr/Rettungsleitstelle 112
- Ärztl. Bereitschaftsdienst 116 117
- Giftnotruf 0911/39 82 451
- Zahnärztl. Notdienst
im Uni-Klinikum (Tag und Nacht) 0941/9440
- Weitere Auskünfte über den
zahnärztl. Notdienst unter 0941/59 204-41

Im Störfall zu erreichen

Wasserzweckverband Mintraching

Bei Störfällen und Rohrbrüchen Tel. 09406/94100
außerhalb der Geschäftszeiten 0172/7596540 oder
0172/7594723

Abwasserzweckverband Mintraching

Bereitschaftsdienst Tel. 09406/94140
außerhalb der Geschäftszeiten 0170/3374228

Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung Thalmassing

Tel. 09453/9934-0
gemeinde.thalmassing@realrgb.de
www.thalmassing.de

Montag, Dienstag
und Freitag 08.00 – 12.00 Uhr.
Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr
Sprechzeit des Bürgermeisters:
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr

Wertstoffhof Thalmassing

Montag: 16.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch: 16.00 – 18.00 Uhr
Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

Bücherei Thalmassing

Tel. 09453/99 81 351
Donnerstag 16.30 – 18.00 Uhr
Samstag 17.45 – 18.45 Uhr
Sonntag 10.15 – 11.30 Uhr

Gemeindeverwaltung Thalmassing
Kirchweg 1, 93107 Thalmassing

Beauftragte der Gemeinde Thalmassing

Seniorenbeauftragter
Dietmar Breu

Jugendbeauftragter
Johann Biener

Gleichstellungs-
und Integrationsbeauftragte
Irmgard Reis

Ortsheimatpfleger
Raffael Parzefall

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 14. September 2018